



Mincovňa Kremnica,
štátny podnik

Allí, donde se reflejan siete siglos de tradición
” Where 7 centuries of tradition reflect



Reporte anual 2011
Annual report 2011



Reporte
anual
Annual Report
2011

→ *Índice
Content*

”
*Mincovňa
Kremnica
Reporte anual
2011
Mincovňa
Kremnica
Annual Report
2011*

Índice

Table of contents

Índice	5	Table of contents
Mincovňa Kremnica, Patrimonio Europeo	6	Mincovňa Kremnica - European Heritage
Mensaje del director de la empresa	16	Foreword of the CEO
Perfil de la empresa	20	Company profile
Documento de fundación, institución fundadora y participación en la propiedad	21	Foundation Deed, founder and property participation
Estructura de organización de la empresa	22	Organizational structure of the Company
Misión, visiones y metas	24	Mission, vision and goals
Resultados comerciales	25	Business Results
Política personal	32	Personnel policy
Calidad de producción	34	Quality of production
Informe del Comité de control	36	Supervisory Board Report
Fotocopia del dictámen del auditor	38	Auditor's report (Translation)
Resultados de la economía	40	The 2010 economic result
Desarrollo en el futuro	50	Future development
Datos adicionales	52	Additional information
Contactos	53	Contact List

→ Desde 24.2.2011
Since 24.02.2011

MINCOVŇA

EXPOZÍCIA



”

El día 24 de febrero de 2011 Minco-
vňa Kremnica, empresa
estatal obtuvo un signo
de „Patrimonio Europeo“.
*On February 2011, Mincov-
ňa Kremnica, state-run
corporation, made the
“European Heritage”
list.*

Mincovňa Kremnica, Patrimonio Europeo

” *El día 24 de febrero de 2011 Mincovňa Kremnica, empresa estatal obtuvo un signo de „Patrimonio Europeo“.*

Mincovňa Kremnica es una de las primeras empresas con producción continua no sólo en Europa sino también en el mundo. En Kremnica se producen monedas continuamente ya casi siete siglos y son productos que siempre pertenecían y siguen perteneciendo al grupo de los mejores del mundo (desde el año 1329). Kremnická mincovňa desde el año 1955 está protegida en calidad del monumento de la cultura nacional.

La edad de oro de la mincovňa medieval se apoyaba por un lado en el poder y fascinación por los ducados que eran bellos y de alta calidad, pero por otro lado la primera moneda conocida proveniente de Kremnica era en realidad la moneda de ochavo de plata del Rey Carlos Roberto.

Las primeras monedas de oro acuñadas aquí cogían el ejemplo de las monedas de Florencia y por esta razón les desde el principio llamaban „florenos“. Puesto que el epígrafe escrito en el idioma latino en una moneda de oro analógica terminaba con palabras „ista ducatus“, la gente empezó a llamar las monedas de este tipo „ducados“ y con este nombre entraron éstos a la historia.

Mincovňa Kremnica - European Heritage

“ *On February 2011, Mincovňa Kremnica, state-run corporation, made the “European Heritage” list.*

The Kremnica mint is one of the oldest continuously manufacturing production factories not only in Europe but worldwide. For almost seven centuries minting products have been made in Kremnica which always have and still rank among the best in the world (since 1329). Since 1955, the Kremnica mint is being protected as a national cultural monument.

The golden age of the medieval mint did indeed rely on the magic of high-quality beautiful ducats, however, the first coin definitely known to originate from Kremnica is the silver piece of Charles Robert.

The appearance of the first golden coins to have been struck here originated from Florence, thus their original name - Florins. Whereas the Latin inscription on a similar golden coin ended in the words “ista ducatus”, people began calling this type of coin ducats and that is how history remembers them.

→ Desde 1328
Since 1328



”

Todos los ducados de Kremnica se destacaban por alta y estable pureza (genuinidad) de oro.

All ducats made in Kremnica were known for their excellent quality and purity of gold.

El ducado - la moneda más fuerte de Europa central

Todos los ducados de Kremnica se destacaban por alta y estable pureza (genuinidad) de oro por lo que fueron en el tiempo medieval considerados por la moneda más fuerte de Europa central.

Según los datos que se conservaron hasta los días de hoy fueron en Kremnica acuñadas durante toda su historia 21.5 millones de piezas de esta moneda. Su valor en total considerando los precios de oro del día de hoy ascendería en mil millones de dólares (sin consideración del valor histórico).

Los maestros - obreros de Kremnica dominaban las tecnologías excepcionales de la refinación de oro las cuales les permitían la producción que también era excepcional cuando producían 250 miles de los ducados de oro al año. En estas cantidades se acuñaban las monedas hasta los finales del siglo XV, después su producción disminuía ya que empezaron a producirse las monedas de metales no tan preciosos. Los últimos ducados que se utilizaron en calidad de moneda fueron en Kremnica producidos en el año 1881. Mincovňa de Kremnica como una de las primeras entidades empezó a acuñar en el año 1499 monedas de plata llamadas „toliar“.

Con la producción de las monedas se relaciona lógicamente a tecnológicamente la producción de las medallas, las cuales empezaron a producir en la mincovňa de Kremnica en el siglo XV y por las cuales Kremnica se hizo famosa. Absolutamente la primera medalla conocida de origen de Kremnica es la medalla para la coronación de Ladislav II del año 1508.

Ducat - the strongest currency in Central Europe

All ducats made in Kremnica were known for their excellent quality and purity of gold because of which, in the middle ages, they were considered the strongest Middle-European currency.

According to existing historical evidence in all its history the Kremnica mint has made 21.5 million ducats. With the present day price of gold their total value would be one billion dollars (if we disregard their historical value).

The Kremnica master craftsmen have mastered exceptional gold refining technologies which made it possible for them to manufacture even for that era an unprecedented quantity of coins - 250 thousand golden ducats a year. Similar quantities had been made until the end of the 15th century when golden ducats gave way to coins made of less precious metals. The last ducats used as a legal tender were made in Kremnica in 1881. The Kremnica mint is one of the first mints which in 1499 began striking silver thalers.

Striking of coins, which began at the end of the 15th century, is technologically and logically closely related to striking of medals which made the Kremnica mint renowned. The first medal known to originate from Kremnica is the medal used in the coronation of Ladislav II in 1508.

→ Desde el siglo XV

Since 15th century



”

Durante la edad media habían varias monetarias en la Región de Austria-Hungría. No obstante, la monetaria de Kremnica sobrepasaba a todas las otras. *In the middle ages, there were several mints in Austria-Hungary, the Kremnica mint, however, surpassed them all.*

Mincovňa desde el siglo XV

A mitades del siglo XV fue mincovňa trasladada al centro del anillo de las murallas de la ciudad donde constituía un complejo de los edificios protegidos. Los edificios de los talleres de mincovňa se han conservado en su sitio original hasta los días de hoy. Los edificios históricos protegidos por las murrallas de la ciudad en la parte de noroeste fueron construidos en los años 80 del siglo XIX y fueron equipados como mincovňa moderna. En el año 1892 cuando en el estado Húngaro-austriaco fue empleada la moneda de corona, la mincovňa fue capaz sin problemas asumir la enorme elevación de la producción de la nueva moneda.

En los tiempos medievales en el estado Húngaro existían varias casas de la producción de monedas (mincovňas), pero la de Kremnica sobrevivió y sobresalió todas tanto en la esfera tecnológica como en la cantidad de producción. Las empresas con pocas perspectivas el estado paulatinamente ha ido cerrando y de ese modo a finales del siglo XIX ha quedado sólo la mincovňa de Kremnica - única en el estado Húngaro. El periodo de más elevada producción alcanzó mincovňa de Kremnica durante del gobierno de la emperatriz Maria Terezia. En aquel entonces se acuñaba en Kremnica más monedas que junto en todas las empresas monetarias de la monarquía. Al mismo tiempo teniendo en cuenta el carácter de la producción la mincovňa de Kremnica se ha hecho el centro de la utilización de las tecnologías modernas y de la construcción maquinaria. La primera máquina de acuñar fue del año de 1565 la máquina caediza (Fallwerk) la cual por su modo de uso recordaba el uso del mazo el cual se utiliza hasta la actualidad en la esfera de construcción para clavar palos.

Máquina de acuñar de husillo - „Balanciér“

El tiempo de más fama representó para la mincovňa de Kremnica la época cuando se empezó a explotar el equipo de acuñar de husillo - „balanciér“. A Kremnica lo introdujo el famoso técnico, grabador y maestro de producción de medallas de origen sueco Daniel Warou en el año 1710. En esta máquina se hizo posible acuñar las monedas de manera moderna la cual se utiliza hasta la actualidad. Así mincovňa de Kremnica fue el primer lugar de la utilización de „balanciér“ para la producción de las monedas en Europa central. Siguiendo el ejemplo de Kremnica empezaron utilizar esta tecnología también en las empresas monetarias en Viena y en Praga.

The mint from the 15th century onwards

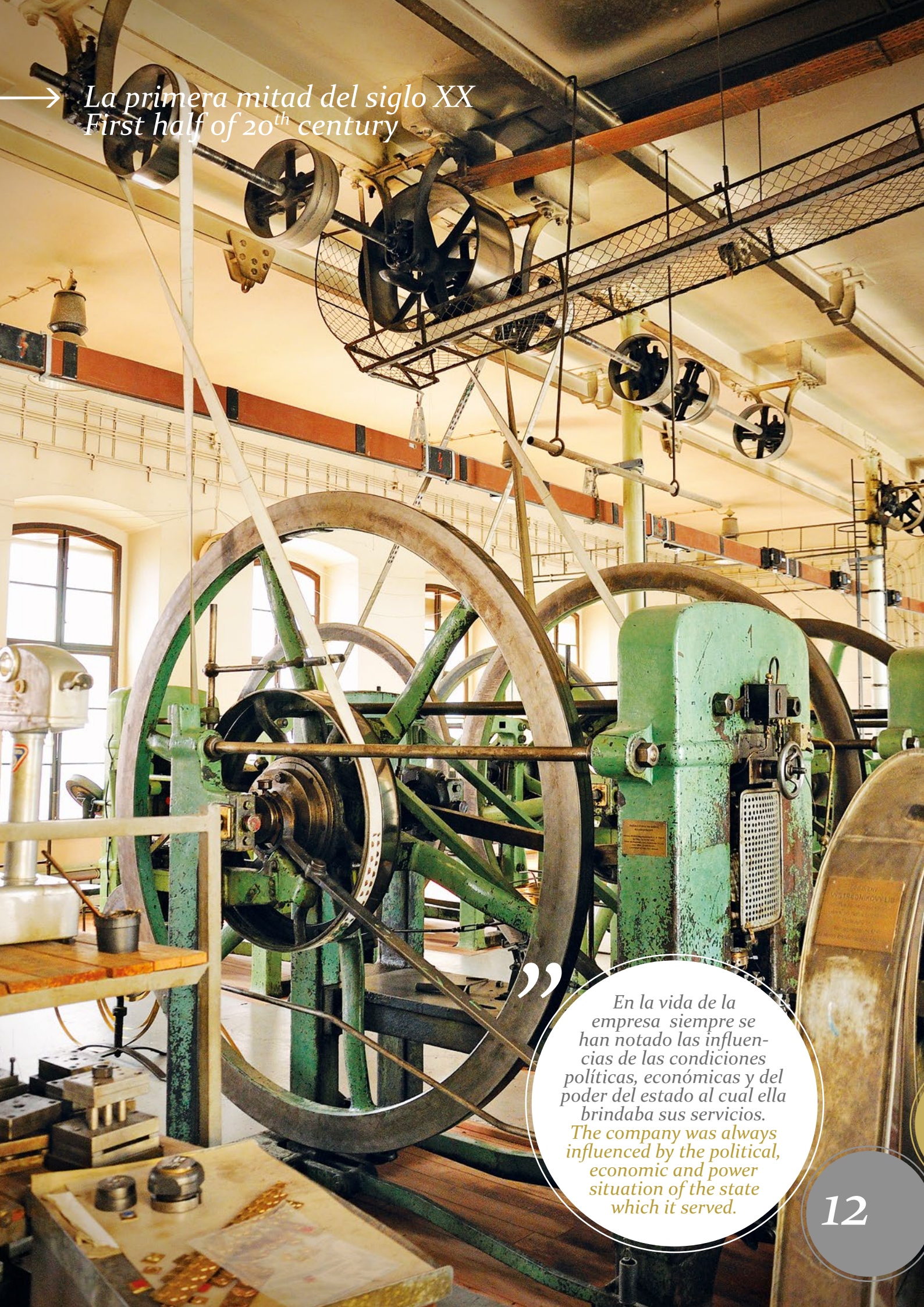
In the middle of the 15th century the mint was relocated to inside the ring shaped city walls where it formed an independent protected complex of buildings. The mint buildings have been preserved in the same position until this day. The historical buildings leaning against the city walls in their north-western part were expanded in the 1880s and equipped with modern mint machinery. In 1892 when the crown currency was introduced in Austria-Hungary, the Kremnica mint managed to cope with the massive increase in production of the new coins in circulation.

In the middle ages, there were several mints in Austria-Hungary, the Kremnica mint, however, surpassed them all, both in terms of technology and production volume. The state gradually removed all mints without perspective, until at the end of the 19th century the Kremnica mint remained the only mint in Austria-Hungary. Production in the Kremnica mint peaked during the reign of empress Maria Theresia. At that time the Kremnica mint was striking more coins than all the other mints of the monarchy combined. Considering the nature of the manufacture the mint was the pinnacle of technology and machine construction. The first known striking machine is the 1565 drop machine (Fallwerk) which in the way it was used reminded one of a drop hammer which is used till the present day in the building industry to hammer in posts.

Spindle striking machine - Balancer

The period of the greatest fame of the Kremnica mint was the one when a spindle striking machine, the so-called balancer, was used. This device was introduced to Kremnica by an engineer, engraver and medal maker of Swedish origin Daniel Warou in 1710. This machine made it possible to strike coins in a modern way that is still used to the present day. The Kremnica mint became the first place in Central Europe where a balancer was used to strike coins. Following the example of Kremnica the technology was later adopted also by the mints in Vienna and Prague.

→ *La primera mitad del siglo XX*
First half of 20th century



”

En la vida de la empresa siempre se han notado las influencias de las condiciones políticas, económicas y del poder del estado al cual ella brindaba sus servicios.
The company was always influenced by the political, economic and power situation of the state which it served.

Mincovňa de Kremnia en la primera mitad del siglo XX

En la vida de la empresa siempre se han notado las influencias de las condiciones políticas, económicas y del poder del estado al cual ella brindaba sus servicios. Esa realidad se ha mostrado en su plenitud durante la primera guerra mundial cuando la empresa fue completamente saqueada y devastada. La maquinaria y las reservas de abastecimiento terminaban su camino en Budapest.

Después de la creación de la Checoslovaquia en el año 1918 se empezó con la acuñación de las monedas el día 16 de junio de 1921. La introducción de la moneda nueva a la circulación fue el mayor interés del estado. En aquel entonces influyó en el desarrollo de la empresa el ingeniero Ján Horák (director de la empresa) el cual además de otras cosas brindó su apoyo en la electrificación de la empresa.

Mincovňa de Kremnica como el productor único de las monedas del estado nuevo producía el dinero de metal colaborando con el maestro Otakar Španiel y con el grabador superior Anton Hám. De este tiempo proviene una cadena de las acuñaciones significativa y superior en el sentido artístico y arquitectónico como son los ducados de San Venceslavo o las monedas modernas de Španiel. Desde el año 1927 empieza el capítulo claro de la producción de medallas de Kremnica.

En la época de la guerra en la República Eslovaca se producían en mincovňa de Kremnica las monedas de alta calidad en su mayoría de plata, las cuales el Ministerio de finanzas introducía a la circulación.

A finales de la época de la segunda guerra mundial mincovňa sufrió de nuevo muchos daños. Los alemanes mediante los explosivos han roto todo el equipamiento del taller de acuñar. El entusiasmo, el deseo de reconstruir la empresa y el esfuerzo del colectivo de los trabajadores encabezado por el ingeniero Ján Horák duró hasta el año 1946. En este tiempo empiezan a recoger el fruto de los perfeccionamientos de la producción provenientes desde los años anteriores de la guerra como por ejemplo la prensa de los cuños en frío.

En el año 1948 mincovňa de Kremnica obtiene reconocimientos en la exposición mundial de los productores de medallas FIDEM en París por la producción de la medalla con diámetro de 15 cm los parámetros de la cual no fueron superados hasta el principio del siglo XXI.

The mint in the first half of the 20th century

The company was always influenced by the political, economic and power situation of the state which it served. This became strikingly apparent during the First World War when the mint was completely plundered and laid to waste. All the equipment and stock of precious metals were taken to Budapest.

After the foundation of Czechoslovakia in 1918, striking of coins resumed on June 16, 1921. Introduction of a new currency into circulation was one of the elementary tasks of the state. During this period the mint underwent development significantly aided by Ing. Ján Horák (mint director) who, among other things, helped electrify the entire factory.

The Kremnica mint as the only manufacturer of coins for the new state produced metal coins in cooperation with master Otakar Španiel and the chief engraver Anton Hám. During this time period a series of coins of excellent graphical and architectural quality were created, such as the St. Wenceslaus ducats or the Španiel's modern coins. In 1927 a new bright chapter in the history of medal making in Kremnica began.

During WWII, the mint continued to manufacture high-quality products, mainly the silver coins which the Ministry of Finance introduced into circulation.

The end of WWII, once again, caused severe damage to the mint. Using explosives, a German commando destroyed the entire equipment of the striking plant. Until the summer of 1946 a group of employees led by Ing. Ján Horák had been feverishly trying to restore the factory to working condition. In this period several technical improvements were introduced which originated from the pre-war period, such as cold stamping die pressing.

In 1948 the mint was recognized at the world fair of medal manufacturers (FIDEM) in Paris for its medal with a diameter of 15 centimetres which remained unsurpassed until the early 21st century.

→ Hoy
Today



”

*Mincovňa Krem-
nica es una empresa
de producción moderna
y es un reflejo de cultura
y arte a la vez.
Mincovňa is a modern pro-
duction plant and at the
same time a bastion of
culture and art.*

Historia moderna de mincovňa

En el año 1986 se ha terminado la construcción de minovňa nueva atrás de la ciudad al cual fue trasladada toda la producción de las monedas para evitar la alteración de la tranquilidad de la atmósfera del centro histórico de la ciudad. En el edificio antiguo de origen quedó la producción de medallas. Hasta el principio de los años 90 del siglo pasado la empresa fue el productor único de las monedas de circulación para la Bohemia – Eslovaquia.

Después de la constitución de la República Eslovaca el 1 de enero de 1993 fue imprescindible en un corto plazo solucionar el problema de una nueva moneda. La empresa monetaria de Kremnica de modo muy activo participó en la preparación de la misma y de ese modo se creó un complejo de las monedas de circulación el cual obtuvo un reconocimiento y buena valoración por parte de los expertos y profesionales extranjeros. La acuñación de estas monedas empezó el día festivo de 23 de enero de 1993 y este día se celebra como el día de nacimiento de las nuevas monedas eslovacas. La población ni se imagina que hazaña eso fue ya que a pesar de tener sólo una idea básica y la imagen del motivo que tenía que resonar en la moneda hasta su producción no pasaron ni tres meses.

A finales del año 2008 acuñó la empresa monetaria también las nuevas euromonedas eslovacas las cuales ya se acuñaron en el nuevo y moderno taller de acuñación creado mediante una reconstrucción general de los espacios de producción en el edificio antiguo de origen en el centro histórico de Kremnica donde mincovňa de Kremnica está parada ya desde la mitad del siglo XV.

Mincovň de Kremnica, empresa estatal hoy en día representa una convivencia del pasado con la actualidad. Es una empresa de producción moderna y a la misma vez es una institución cultural y artística, es un símbolo de la soberanía. Este lugar juega un papel principal en la comprensión de la historia y de la cultura europea, tiene un carácter y medidas internacionales y ayuda a la creación de la identidad europea.

Recent history of the mint

In 1986 a new plant just outside the town had been completed, into which the entire coin production was relocated to avoid disturbing the peaceful historic centre of the town. Medal production was kept in the original building. Until the 1990s the mint was the only manufacturer of Czechoslovak circulation coins.

After the formation of the independent Slovak Republic on January 1, 1993, it was necessary to quickly introduce a new Slovak currency. Mincovňa Kremnica actively participated in its preparation which resulted in an interesting and comprehensive set of circulation coins which received excellent acclaim from international experts. Striking of these coins commenced on January 23, 1993, the date of which became the birth date of the new Slovak coins. The public does not even suspect what a feat this had been. From the basic idea on what the coins should depict, it didn't even take three months to production.

At the end of 2008 the mint struck the new Slovak Euro coins. These were made in a new striking plant created by the complex reconstruction of the production premises in the original building in the historical centre of Kremnica where the mint had been located since the middle of the 15th century.

Mincovňa Kremnica, state-run corporation, is an embodiment of the symbiosis of the past and the present. It is a modern production plant and at the same time a bastion of culture and art and a symbol of Slovak sovereignty. This building plays a key role in understanding the European history and culture, has an international dimension and aids in forming the European identity.



→ Mensaje del director
de la empresa

”

El resultado económico de nuestra empresa en comparación con el año 2010 creció un 22% a 1,43 millones de EUR.

El mayor éxito del año 2011 fue la ganancia en cinco licitaciones extranjeras para la producción de medallas y monedas de colección de metales preciosos.

Estimado fundador, estimados clientes y socios de negocio y socios de Mincovňa Kremnica,

Hemos pasado el año 2011. Un año marcado por la crisis económica en la euro-zona y por una gran inseguridad en la esfera de mercados internacionales. A pesar de estas circunstancias desfavorables les presento este Reporte anual de Mincovňa Kremnica, empresa estatal convencido de que los resultados económicos, que hemos alcanzado este año demuestran que nuestra empresa tiene su espacio en la cumbre de la industria monetaria internacional.

El resultado económico de nuestra empresa en comparación con el año 2010 creció un 22% a 1.43 millones de EUR. Los índices de crecimiento económico han crecido en medio un 1.75% en comparación con el año 2010: El ROE alcanzó un 8.06%, ROA 7.01% y ROS alcanzó un 9.51%. Basado en el asentimiento del fundador sobre la división de la ganancia disponible del año 2010 hemos reforzado nuestro capital social con 900 mil euros.

El mayor éxito del año 2011 fue la ganancia en cinco licitaciones extranjeras para la producción de medallas y monedas de colección de metales preciosos. En este segmento hemos producido y expedido un total de 1.8 millones de monedas, lo que representa una cantidad máxima que se ha producido en la historia moderna de Mincovňa Kremnica, e.e. La inseguridad de inversiones y al mismo tiempo el creciente valor de los metales preciosos traen consigo una gran prosperidad de venta de los productos de metales preciosos. Basándonos en los éxitos mencionados podemos constatar que hemos logrado captar esta ola de oportunidades comerciales y, al mismo tiempo mediante las innovaciones aportadas a la producción hemos creado nuevas posibilidades para la producción de productos de metales preciosos.

Gracias a la disminución de gastos continua y a la efectivización de los procesos de producción hemos ganado otras tres licitaciones para la producción de monedas circulantes para socios extranjeros y hemos logrado cumplir con las demandas del Banco Nacional Eslovaco para la producción del euro eslovaco.

En enero del año pasado Mincovňa Kremnica ha recibido la designación "Patrimonio Europeo", la que designa todo lo correspondiente al patrimonio internacional europeo aglutinando el patrimonio cultural, los monumentos y elementos que han jugado un papel clave al crear una Europa unida, y que son muy importantes para la comprensión de la historia y cultura de una perspectiva multinacional. El objetivo de la designación "Patrimonio Europeo" es crear una identidad europea común

y, entornar a la población europea a atribuir al ámbito cultural europeo común.

Esta ocasión la hemos celebrado junto con la asociación SOS Kremnica y hemos inaugurado la estatua del Rey Carlos Roberto de Anjou, quién el 17 de septiembre del 1328 promovió al pueblo de Kremnica a una ciudad real libre y, le atribuyó el privilegio de efectuar la producción de monedas en la casa de la moneda. La estatua ha sido instalada en la Plaza de Štefánik (Štefánikovo námestie) que ha sido la sede de nuestra empresa desde la mitad del siglo XV.

Durante el año 2011 hemos participado en varias exposiciones dedicadas a numismática, donde hemos presentado nuestros productos con un gran éxito. Este hecho, junto al marketing activo y nuestra tienda online nos aseguran una base de clientes creciente.

Las inversiones que hemos realizado durante el año 2011 han contribuido a la modernización de tecnologías de producción que nos posibilitará ofrecer a nuestros clientes productos de mayor calidad y en menos tiempo. También hemos invertido en la reconstrucción de nuestros edificios y áreas de producción, lo que mejorará el ámbito de trabajo y, al mismo tiempo minimizará nuestro impacto al medio-ambiente.

A pesar de la evolución de mercados desfavorable, ha sido el año 2011 para nuestra empresa un año próspero, lo que nos obliga a establecer los objetivos para el año siguiente de una manera que seamos capaces de realizar las expectativas de nuestros clientes y mantengamos nuestra Mincovňa Kremnica entre las mejores empresas monetarias del mundo.

Al final tengo el placer de agradecer a nuestros clientes por la confianza brindada, a los socios de negocios por la cooperación, a nuestro fundador por su apoyo y a mis compañeros por su esfuerzo en el trabajo cotidiano y a todos ellos desearles exitoso año 2012 tanto en la esfera de trabajo, como en la privada.

*Ing. Vlastimil Kalinec
Director de la empresa
Mincovňa Kremnica, štátny podnik*

”
Compared to 2010, the company profit after tax has increased by 22% to a total of € 1.43 million. In 2011 we have won 5 international tenders for manufacture of commemorative and collector coins made of precious metals.

Dear founder, dear clients, business partners and friends of our mint,

the just concluded 2011 was marked by the Eurozone debt crisis and widespread uncertainty on the international markets. Despite these not very favourable circumstances I am presenting to you the 2011 Annual Report of Mincovňa Kremnica, state-run corporation, convinced, that the achieved economic results bear witness that our company ranks among the top international mints.

Compared to 2010, the company profit after tax has increased by 22% to a total of € 1.43 million. Also compared to 2010, the economic growth indicators have increased in average by 1.75%, ROE reached 8.06%, ROA 7.01% and ROS 9.51%. By distributing the 2010 disposable profit as approved by the founder we have increased our registered equity by € 900 thousand.

In 2011 we have won five international tenders for manufacture of commemorative and collector coins made of precious metals, which I consider to be our greatest success. In total this segment of our production manufactured and shipped more than 1.8 million coins which is the most in the recent history of our mint. The prevailing uncertainty with regard to investments and the constantly increasing price of precious metals both caused a significant increase in worldwide precious metal sales. Based on the results mentioned above I can state that our company managed to successfully catch this wave of opportunities and by introducing several innovations in our production create new opportunities in producing precious metal products.

Owing to the constant lowering of input costs and increased effectiveness of the production process we have managed to succeed against strong competition in 3 tenders for the production of circulation coins for foreign partners and also meet the requirements of the National Bank of Slovakia for the production of local Euro coins.

Last year in February, the Mincovňa Kremnica, state-run corporation, made the "European Heritage" list, the main objective of which is to increase awareness of international European cultural heritage and sights that have played a key role in building a unified Europe and are important for understanding the European history and culture on an international scale. Its objective is to support the citizens of Europe in creating a common European identity and perception of belonging to a common cultural space.

On this occasion we have, in cooperation with the civic association SOS Kremnica, unveiled the statue of king Charles Robert d'Anjou on the Štefánik square where our company has had its registered office ever since the middle of the 15th century. On November 17, 1328, King Charles Robert d'Anjou promoted Kremnica, a town that has grown around rich gold deposits, to a free royal town and granted to it the privilege to operate a mint.

In 2011 we took part in multiple industry exhibitions devoted to numismatics where our company successfully presented its products. These activities, the active marketing and a successful e-store are giving our company an ever-increasing base of satisfied customers.

The investments effected in 2011 have helped modernize our production technologies using which we will be able to provide our clients with even better quality products faster. In 2011 we have also carried out repairs of buildings and production premises which will help improve the working conditions and minimize our total environmental impact.

The successful 2011 commits us to set goals for the next years so that despite the adverse market conditions we are able to meet expectations of our customers and keep the name Mincovňa Kremnica, state-run corporation, among the best in the world.

In the conclusion of my address I would like to thank our customers and business partners for their trust and our founder for its support. I would also like to thank our employees for their effort, hard work and achieved results. In a demanding 2012 I wish you all a lot of success in both your working and private lives.



*Ing. Vlastimil Kalinec
Chief executive officer
Mincovňa Kremnica, štátny podnik*

Pérfil de la empresa

Datos básicos:

Nombre de la empresa: Mincovňa Kremnica, štátny podnik
Domicilio: Štefánikovo námestie 25/24, 967 01 Kremnica
No. de identificación de la organización: 00 010 448
Fecha de fundación: 27.06.1988
Fecha de inscripción: 01.07.1988
Carácter legal: empresa estatal
Capital social:
13 600 000 euro (desde 19.07.2011)
14 000 000 euro (desde 04.04.2012)

Objeto de actividad:

actividad comercial en las ramas de los oficios libres
elaboración automatizada de los datos
fabricación metalúrgica
cerrajería
producción herramental
afiladura y desoxidación de los metales excepto las tijeras y herramientas simples
galvanización de metales
esmaltado
construcción de los equipos con la tracción mecánica
actividades en la esfera del manejo de desechos y residuos
el transporte vial - camionaje
el transporte vial de personas no público
el transporte vial de personas no regular
fundición de metales ferruginosos y no ferruginosos simples
orfebrería, platería, joyería y cinceladuría
elaboración de piedras
actividad de reclama y propaganda
ejercicio de autoprotección - cuerpo de seguridad - § 3 letra a puntos 3,4,5,8 y 9 de la ley No. 379/97 C.de las leyes sobre el ejercicio de los servicios de seguridad y actividades similares
producción de calor, distribución de electricidad, distribución de calor conforme con la lincencia No. 2000 ET 0333 de fecha 09.02.2000 del Ministerio de la economía de la República Eslovaca
compra y venta de la técnica de computación
fundición de metales preciosos (fabricación de aleaciones, refinación de metales preciosos y fabricación de los semi-productos de metales preciosos)
electroenergética - suministro de electricidad

Company profile

Basic information:

Registered name: Mincovňa Kremnica, štátny podnik
Registered seat: Štefánikovo námestie 25/24, 967 01 Kremnica
CIN: 00 010 448
Established on: 27/06/1988
Registered on: 01/07/1988
Legal form: state-run corporation
Registered equity capital:
€ 13 600 000 (since July 19, 2011)
€ 14 000 000 (since April 4, 2012)

Scope of business:

business operations within the scope of free trade
automated data processing
metal-working
locksmith
manufacture of tools
grinding and polishing of metals except scissor and simple tool sharpening
galvanization of metal
enamelling
construction of mechanically driven machines
waste management
road haulage
non-public passenger transport
public non-regular mass transportation
founding of ferrous and non-ferrous non-precious metals
goldsmith, silversmith, jewellery and ironmongery
stonemasonry
advertising
operation of own security service in accordance with Section 3, paragraph a/, clauses 3, 4, 5, 8 and 9 of Act No. 379/97 Coll. on Running private security and similar services
production of heat, distribution of electricity and heat in accordance with licence No. 2000 ET 0333 dated February 9, 2000 ME SR
purchase and sale of computers and accessories
founding of precious metals (production of alloys, refining of precious metals and production of semi-finished goods out of precious metals)
electricity distribution - supply of electricity

Documento de fundación, institución fundadora y participación en la propiedad

Mincovňa Kremnica, empresa estatal (en lo adelante sólo empresa) fue establecida através del documento de fundación del Ministerio federal de la industria metalúrgica, maquinaria y de electrotécnica No.22/1998 de fecha 27.06.1998. Mediante un acuerdo entre el Ministerio de la economía de la República Eslovaca y el Ministerio de las finanzas de la República Eslovaca en conformidad con el §3 de la ley del CNE* No. 453/92 del Código de las leyes y en conformidad con el § 4 de la ley No. 111/1990 del Código de las leyes fue efectuado el cambio de la entidad fundadora de la empresa.

Al Registro comercial de la Corte de justicia de la ciudad de Banská Bystrica fue la empresa inscrita con fecha 01.07.1988, parte Pš, apto No. 3/S.

El propietario del cien por ciento de la empresa es el Ministerio de las finanzas de la República Eslovaca con sede en Štefanovičova 5, Bratislava.

Mincovňa Kremnica, empresa estatal para la fecha 31.12.2011 no tenía más ningunas pertenencias ni propiedades en los capitales sociales de otras sociedades y entidades.

Foundation Deed, founder and property participation

Mincovňa Kremnica, state-run corporation (hereinafter as "the Company") was founded by a Foundation Deed issued by the Federal Ministry of Metallurgy, Mechanical Engineering and Electrical Engineering No. 22/1988 on June 27, 1988. By agreement of the Ministry of Economy of the SR and the Ministry of Finance of the SR pursuant to Section 3 of the Act of the Slovak National Council No. 453/92 Coll. and in accordance with the provisions of Section 4 of Act No. 111/1990 Coll., the Company founder changed on December 31, 1996.

In the Business Register of the Banská Bystrica District Court the Company was registered on July 1, 1988 in section Pš, file No. 3/S.

The sole proprietor of the Company is the Ministry of Finance of the SR, Štefanovičova 5, Bratislava.

As of December 31, 2011, the Company owned no share in the registered capital of other companies.

Órganos y organigrama de la empresa

Comité de Control

el órgano de control y de inspección de la empresa,
5 miembros

Presidente:	Ing. Jozef Zaťko
Miembros:	Doc. Ing. Pavol Ochotnický, CSc. Mgr. Roman Zaťko (hasta 7.3.2011) Ing. Anton Mazán (desde 4.4.2011) Ing. Anton Kollár Dušan Privalinec

Órgano estatutario de la empresa

es el director de la empresa Ing. Vlastimil Kalinec
Otros órganos estatutarios substituyentes por orden
numérico son:

I. substituyente estatutario:	Ing. Miroslav Hutýra
II. substituyente estatutario:	Ing. Ľuboš Kupec
III. substituyente estatutario:	Mgr. Alžbeta Schmidtová
IV. substituyente estatutario:	Ing. Dušan Horváth

Órganos ejecutivos de la empresa:

Director de la empresa:	Ing. Vlastimil Kalinec
Vicedirector comercial:	Ing. Ľuboš Kupec
Vicedirector de finanzas:	Mgr. Alžbeta Schmidtová
Jefe de dpto personal:	PhDr. Katarína Zoričáková
Vicedirector de producción:	Ing. Miroslav Hlaváč
Vicedirector técnico:	Ing. Dušan Horváth
Jefe del dpto de calidad:	Ing. Dana Tenkelová

Bodies and organiza- tional structure of the Company

Supervisory board

the supervisory and monitoring body of the Company,
5 members

Chairman:	Ing. Jozef Zaťko
Members:	Doc. Ing. Pavol Ochotnický, CSc. Mgr. Roman Zaťko (until March 7, 2011) Ing. Anton Mazán (from April 4, 2011) Ing. Anton Kollár Dušan Privalinec

Statutory body of the Company

is the company CEO Ing. Vlastimil Kalinec

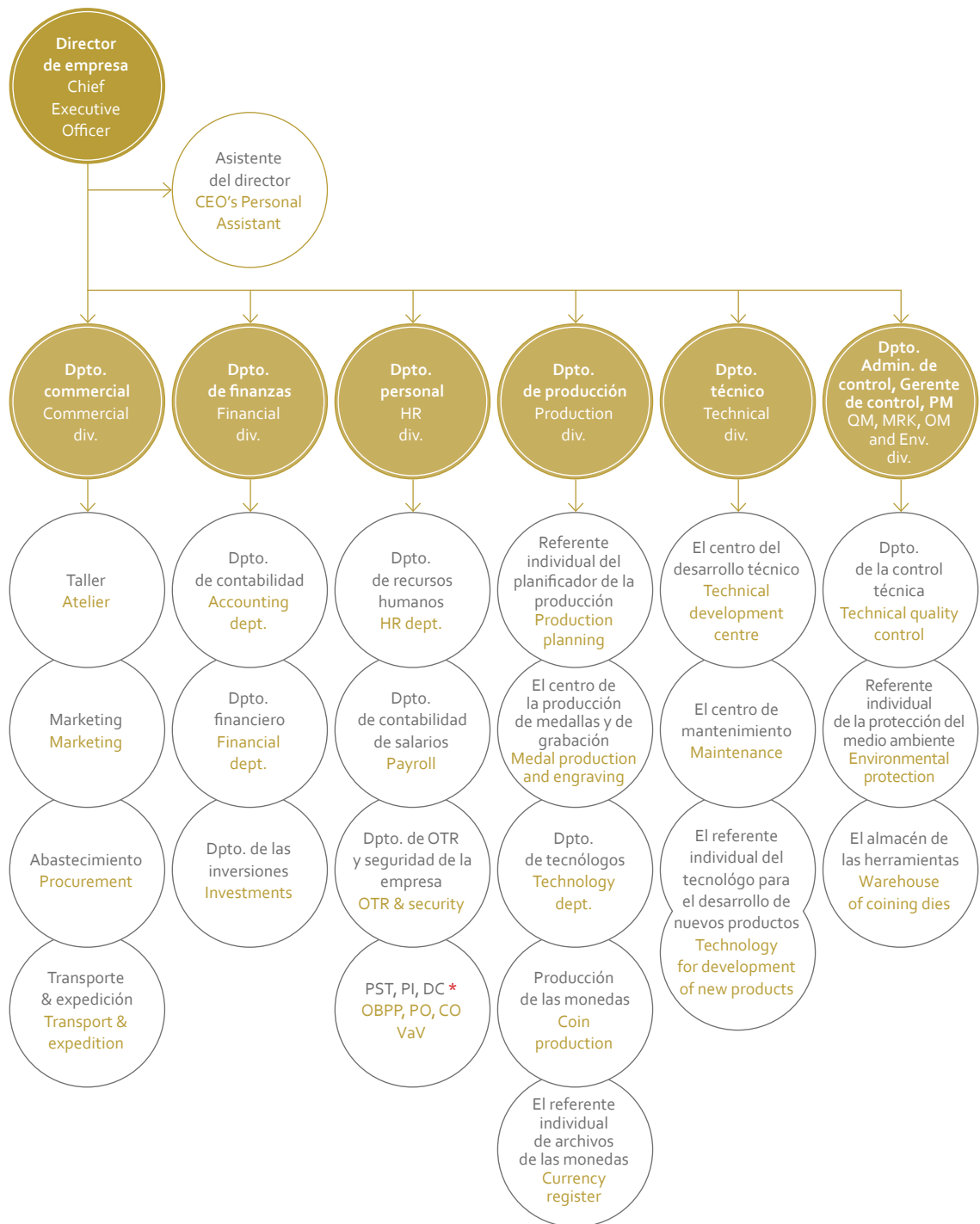
Other statutory representatives of the company are:

I. statutory representative:	Ing. Miroslav Hutýra
II. statutory representative:	Ing. Ľuboš Kupec
III. statutory representative:	Mgr. Alžbeta Schmidtová
IV. statutory representative:	Ing. Dušan Horváth

Company executive management:

Chief executive officer:	Ing. Vlastimil Kalinec
Business manager:	Ing. Ľuboš Kupec
Financial manager:	Mgr. Alžbeta Schmidtová
HR manager:	PhDr. Katarína Zoričáková
Production manager:	Ing. Miroslav Hlaváč
Technical manager:	Ing. Dušan Horváth
Quality department manager:	Ing. Dana Tenkelová

Organización de la empresa Organizational structure of the Company



- * PM Protección de moneda
- PST Protección de seguridad en el trabajo
- PI Protección contra incendio
- DC Defensa civil

Misión, visiones y metas

Mission, vision and goals

” Visiones

Mincovňa Kremnica, empresa estatal pretende ser en la medida de los criterios universales percibida como una empresa moderna y de calidad máxima, el nombre de la cual evoca la impresión de profesionalidad, fe, confiabilidad y de la buena convivencia de las tecnologías modernas con los históricos edificios de la empresa.

” Vision

The vision of Mincovňa Kremnica, state-run corporation, is to be perceived worldwide as a modern and state-of-the-art company the name of which is synonymous with expertise, trust, reliability and symbiosis between modern technologies and historical buildings.

” Misión

garantizar la satisfacción a nuestros clientes externos y a todas las partes interesadas a través de alta calidad de producción suministrada y de los servicios brindados

asegurar la prosperidad de la empresa a largo plazo

garantizar en la medida máxima para los empleados de la empresa las condiciones laborales oportunas y estimulantes.

” Mission

Ensure satisfaction of our external customers and all involved parties through the quality of our products and services.

Ensure long-term prosperity of the Company.

Provide a suitable and stimulating working environment for our employees.

” Metas estratégicas

al coste optimal alcanzar alta calidad de los servicios ofrecidos y de los productos finales

mantener alto nivel de la cultura empresarial

elevar constantemente el valor del capital de la empresa

poner la base de producción de la empresa al nivel comparable con las mejores empresas mundiales con el mismo objeto de actividad.

” Strategic goals

High quality of service and final product with optimum costs.

High level of business culture.

Constant increasing of business capital value.

Production portfolio comparable with the world's best competitors.

Resultados comerciales

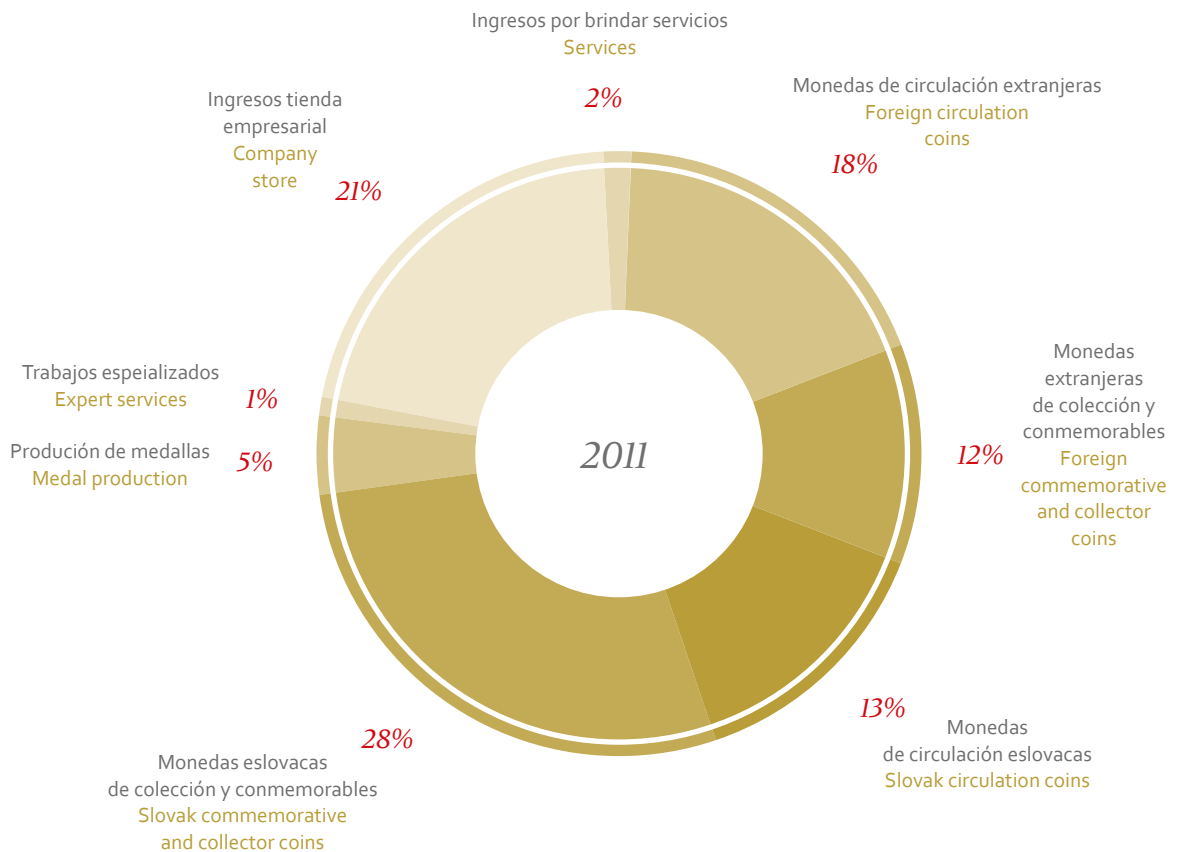
Business Results

Durante el año 2011 Mincovňa Kremnica, empresa estatal produjo para sus clientes productos, trabajos y servicios en un valor total de 14.9 millones de EUR. La mayor parte de los ingresos de la empresa un 28% ha formado la producción de las monedas de colección y monedas conmemorativas para el Banco Nacional de Eslovaquia la cual representó el valor total de 4.3 millones de EUR. La parte importante de los ingresos en total de 21% con 3.2 millones de EUR fue en el año 2011 representada por la venta de la tienda empresarial.

Diagrama: Participación de los componentes de la producción en los ingresos de Mincovňa Kremnica, empresa estatal en el año 2011:

In 2011 the sales of its own products, goods, labour and services of Mincovňa Kremnica, state-run corporation, amounted to € 14.9 million. Out of that the biggest share of 28% are Slovak collector and commemorative coins for the National Bank of Slovakia worth a total of € 4.3 million. A significant portion of the revenues is generated by the factory store. The revenues of € 3.2 million from the sales of goods represent a 21% share in the total company revenues in 2011.

Graph: Share of individual production segments in the revenue of Mincovňa Kremnica, state-run corporation, in 2011:



Monedas de circulación

Circulation coins

La producción de las monedas de circulación del año 2011 (extranjeras y eslovacas) representa aproximadamente 1/3 parte de la producción de la empresa en total ¹.

En el año 2011 ha producido la empresa 387 046 miles de piezas de las monedas de circulación. Los ingresos por las monedas de circulación representan un valor total de 4 608 miles de EUR, de eso por las monedas extranjeras la suma representa un 2 718 miles de EUR y por las monedas eslovacas de circulación la suma total es de 1 890 miles de EUR. Dentro de la producción de las monedas de circulación la empresa monetaria realizó los encargos del Banco Nacional de Eslovaquia como también de los bancos nacionales de otros países.

En el diagrama siguiente se refleja la realidad de que la producción de las monedas de circulación para los socios extranjeros forma desde el año 2008 ² una parte más grande de los ingresos de la empresa que la producción de las monedas de circulación eslovacas. El año 2011, cuando esta diferencia es mínima, está marcado por la creciente crisis económica y por relacionada con ella una lucha fuerte de competencia en las licitaciones internacionales, que la empresa ha notado.

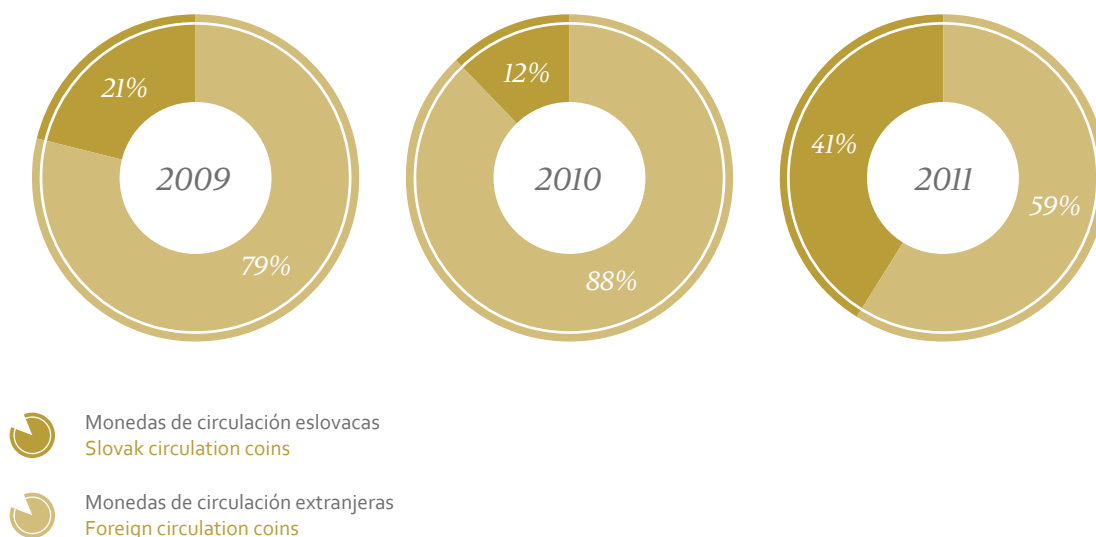
Production of circulation coins in 2011 (foreign and Slovak) accounted for roughly one third of the entire company production ¹.

In 2011, the company struck a total of 387 046 thousand circulation coins. The circulation coins related revenues in 2011 amounted to € 4 608 thousand out of which € 2 718 thousand is for foreign circulation coins and € 1 890 thousand for Slovak circulation coins. The circulation coins segment manufactured orders for the National Bank of Slovakia and for several foreign national banks.

The following graph shows that ever since 2008 ² the share of production of circulation coins for foreign partners in the total revenue of the company is higher than the share of production of Slovak circulation coins. The difference was very small in 2011 which is mainly due to the deepening economic crisis and severe competition in international tenders.

Diagrama: La estructura de los ingresos de las monedas de circulación 2009 – 2011:

Graph: Structure of revenues from circulation coins - 2009 - 2011:



¹ criterio de comparación – parte en los ingresos

² el año de la producción de las euromonedas eslovacas

¹ criterion of comparison – share in revenues

² year of manufacture of Slovak Euro coins

Monedas conmemorables y de colección

En el año 2011 la empresa produjo 1 887 miles de piezas de monedas conmemorables y de colección. De acuerdo con el plano de emisión del Banco Nacional de Eslovaquia hemos producido las monedas de colección de plata de 10 y 20 euros, la moneda de colección de oro del valor de 100 euros y 1 millón de piezas de la moneda conmemorable de 2 euros.

Los ingresos de la producción de las monedas conmemorables y de colección representaron un valor de 4.3 millones de euros lo que es en los últimos tres años el valor más alto.

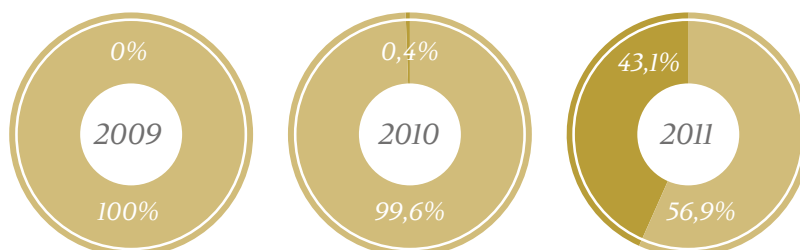
Tabla: Monedas conmemorables y de colección eslovacas acuñadas en el año 2011 de acuerdo con el plano de emisión del BNE:

MONEDAS DE COLECCIÓN Y CONMEMORABLES	Cantidad de piezas
10 euros - Memorándum de la nación eslovaca - 150 aniversario de la aceptación	18 600
10 euros - Ján Cikker - 100 aniversario de su nacimiento	16 800
20 euros - Reservación de monumentos de Trnava	18 100
100 euros - El duque de Nitra Pribina - 1150 aniversario de la muerte	6 800
20 euros - Reservación de monumentos de Trenčín	13 400
2 euros - 10 aniversario de euro en efectivo	1 000 000
EN TOTAL	1 073 700

Mincovňa Kremnica con éxito ganó en el año 2011 varias licitaciones para las entregas de las monedas de colección y conmemorables para los clientes extranjeros. La producción de las mismas monedas para los clientes de otros países alcanzó una cantidad de 813 miles de piezas lo que representa un valor total de 1.8 millones de euros.

Gracias a esta realidad creció la parte de las monedas de colección y conmemorable acuñadas para los clientes extranjeros comparando con los clientes eslovacos de cero % en el año 2009 a 43% en el año 2011.

Diagrama: Cantidad de piezas de monedas de colección y conmemorables extranjeras y eslovacas expedidas en los años 2009 - 2011 (según la cantidad de piezas):



- Monedas extranjeras de colección y conmemorables
Foreign commemorative and collector coins
- Monedas eslovacas de colección y conmemorables
Slovak commemorative and collector coins

Commemorative and collector coins

In 2011, the company struck a total of 1 887 thousand commemorative and collector coins. According to the issue plan of the National Bank of Slovakia the company struck 10 and 20 € collector coins, a golden 100 € collector coin and one million of 2 € commemorative coins.

In 2011, the revenues originating from Slovak collector coins reached € 4.3 million which is the most in the last three years.

Table: Slovak commemorative and collector coins struck in 2011 according to the issue plan of the NBS:

COLLECTOR / COMMEMORATIVE COIN	Number of coins
€ 10 - Memorandum of the Slovak nation - 150th anniversary of adoption	18 600
€ 10 - Ján Cikker - 100th anniversary of his birth	16 800
€ 20 - Conservation Area of Trnava	18 100
€ 100 - Pribina the Earl of Nitra - 1150th anniversary of his death	6 800
€ 20 - Conservation Area of Trenčín	13 400
€ 2 - 10th anniversary of the Euro currency	1 000 000
TOTAL	1 073 700

In 2011, Mincovňa Kremnica won several tenders for the supply of collector and commemorative coins for foreign customers. All in all, the mint struck 813 thousand pieces of collector and commemorative coins for foreign customers worth a total of € 1.8 million.

Because of this the share of collector and commemorative coins for foreign customers in the total number of these coins has increased from 0% in 2009 to 43% in 2011..

Graph: Share of supplied foreign and domestic collector and commemorative coins (by number of coins) between 2009 and 2011:

Producción de medallas

La influencia de la crisis económica y financiera mundial trae como consecuencias ya el tercer año la disminución del interés por la producción de medallas. En el año 2011 a la empresa ingresó 786 miles de EUR de la producción de medallas lo que representa una parte de 5% de la suma total de los ingresos de la empresa.

A pesar de aquello hemos logrado a sostener a nuestros compradores tradicionales de la producción de medallas de Eslovaquia, de la República Checa, de Alemania y de Polonia.

A la esfera de la producción de medallas de la empresa pertenece la producción de medallas, de emblemas, de condecoraciones de distintos metales, la elaboración superficial, el teflonado etc. En el año 2011 la cantidad de las piezas de producción del taller de medallas creció de un 40% en comparación con el año 2010. La elevación de la producción se debe a la producción de medallas, otros productos tradicionales, pero principalmente al cubrimiento superficial de los objetos entregados por los mismos clientes.

Tabla: Cantidades de piezas de los productos de cada una de las líneas de producción de medallas en los años 2010 - 2011:

LINEA DE PRODUCCIÓN	2011	2010	Comparación
Medalla	134 475	94 043	+43%
Signos de distinción	7 161	7 009	+2%
Botones	18 800	4 220	+345%
Emblemas	15 884	29 894	-47%
Condecoraciones	6 122	6 605	-7%
Estampillas - etiquetas	13 357	8 388	+59%
Elaboración superficial	11 467	977	+1 074%
Teflonado	688	232	+197%
Broches - colgantes	7 644	2 175	+251%
La cantidad de piezas total:	215 598	153 543	+40%

Production of medals

The worldwide economic and financial crisis has been decreasing sales of medals for three years in a row. In 2011 our medal production related revenues amounted to € 786 thousand, which represents a 5% share in the total company revenue.

Despite that we have managed to keep our traditional medal buyers from Slovakia, Czech Republic, Germany and Poland.

Besides medals, the medal segment also manufactures badges, awards made of different metals, offers surface treatment, application of teflon layers, etc. In 2011, the number of items manufactured by the medal production plant increased by 40% in comparison to 2010. This increase was caused by an increase in production of medals and other traditional products, and by customer demand for surface treatment.

Table: Number of items manufactured by the medal production plant by product lines in 2010 and 2011:

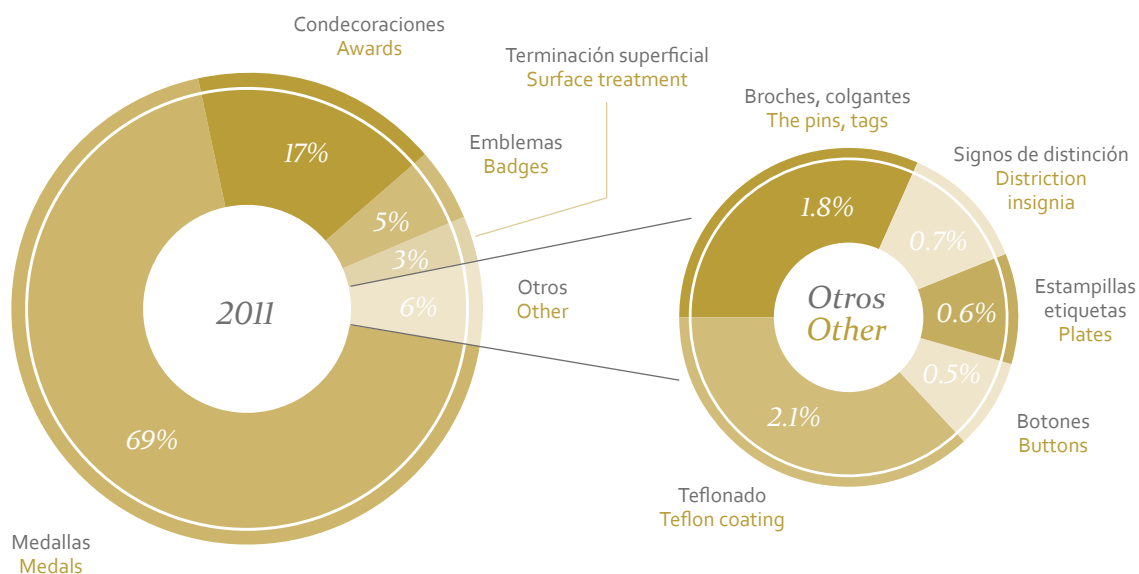
PRODUCT LINE	2011	2010	Comparison
Medals	134 475	94 043	+43%
Distinction insignia	7 161	7 009	+2%
Buttons	18 800	4 220	+345%
Badges	15 884	29 894	-47%
Awards	6 122	6 605	-7%
Plates	13 357	8 388	+59%
Surface treatment	11 467	977	+1 074%
Teflon coating	688	232	+197%
Tie pins - tags	7 644	2 175	+251%
Items total:	215 598	153 543	+40%

Ya se hace tradición que los ingresos más altos de la producción de medallas en el año 2011 fueron obtenidos por la producción de las mismas medallas.

As usual, also in 2011, the medal production segment derived the most revenue from medal production.

Diagrama: Ingresos de la producción de medallas en 2011:

Graph: Distribution of medal production revenues in 2011:



Con fin de elevar la capacidad de competición de la empresa hemos comprado la tecnología de la imprenta de color o sea de la imprenta personificada de medallas. En conjunto con la máquina de grabación de laser se utilizarán en el proceso de creación de nuevas variedades de productos.

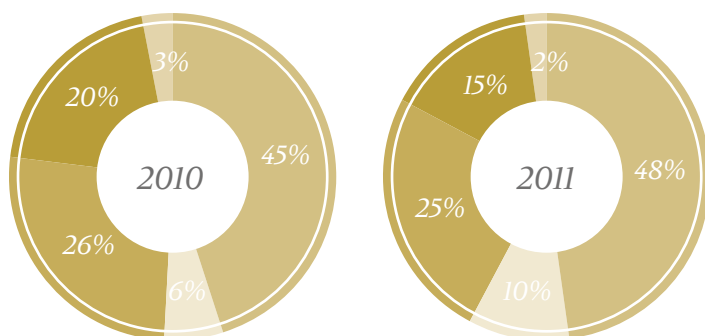
To improve its competitiveness the company purchased technology allowing it to undertake colour or personalized printing on medals. Along with a laser engraving machine this technology will be used to create new types of products.

Tienda empresarial

Los ingresos de la venta de la tienda empresarial alcanzaron un total de 3.2 millones de EUR lo que en comparación con el año 2010 representa una disminución de 129 miles de EUR (decrecimiento de 3.9%). La parte significativa de los ingresos de la venta de la tienda fue obtenida por la venta de monedas de colección y de juegos de medallas.

La parte de las medallas en los ingresos de la empresa desde el año 2009 eleva gracias al apoyo de marketing comercial de la venta en los países europeos.

Diagrama: Ingresos de la venta de la tienda empresarial en los años 2010 – 2011:



Una forma significativa de la venta empresarial está formada por e-shop (venta por internet). El sentido de esta forma de la venta se hace cada vez más notable. En el año 2010 la parte de los ingresos de la empresa obtenida por la venta por internet representó 50%. Gracias a nuestro e-shop pueden nuestros clientes de aquí y del extranjero estar en tanto de nuestra oferta en cualquier lugar del mundo y recibir su mercancía en la comodidad de su casa.

La página web de nuestra empresa fue en el año 2011 ampliada por otros servicios y en la actualidad ofrece una amplia comunicación – bolsa de los productos, encuestas y cuestionarios, Facebook.

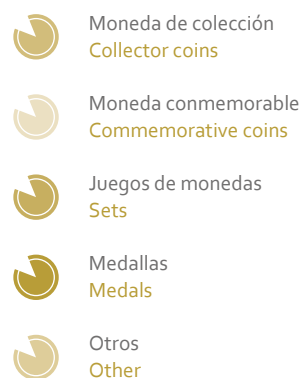
El buen nombre de la empresa en el extranjero la misma sigue manteniendo mediante los anuncios publicados en las revistas numismáticas, mediante la participación en las exposiciones numismáticas entre las cuales se destacan como las más importantes las siguientes: World Money Fair en Berlín, Sbëratel en Praga, Numismata en Munich y Los días de coleccionistas en Bratislava.

Factory store

The revenue generated by the factory store amounted to € 3.2 million, which is less by € 129 thousand compared to 2010 (a decrease of 3.9%).

In 2011, a significant portion of the factory store revenue originated from the sale of collector coins and coin sets. The share of collector coins in the total company revenue has been increasing gradually since 2009 thanks to active marketing in EU countries.

Graph: Factory store revenues in 2010 and 2011 by product groups:

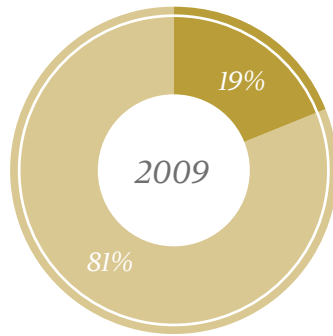


An important form of sales is the company e-store. Its revenues are increasing gradually. In 2011 its share in the total factory store revenue was 50%. Using the e-store both local and foreign customers may follow our offers anywhere and any purchased goods can be supplied directly to their doorstep.

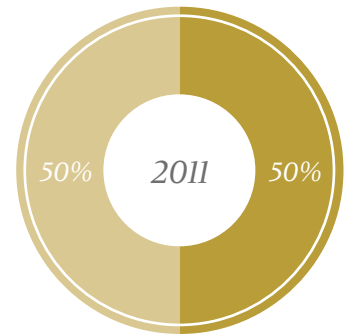
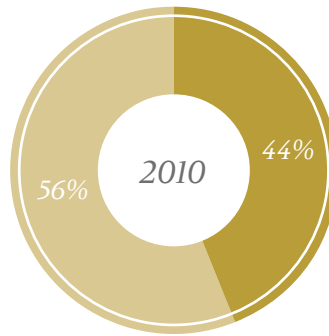
In 2011, some new services were added to our website as well as communication options - a product swap meet, questionnaires and a Facebook link.



The good reputation of our company is being upheld by advertising in foreign numismatic journals and participation in different numismatic exhibitions. Probably the best known of them are: World Money Fair in Berlin, Collector in Prague, Numismata in Munich and the Collector Days in Bratislava.

Diagrama: Participación de e-shop en los ingresos de la tienda de 2009 a 2011:



Graph: Share of the e-store in the factory store revenue from 2009 to 2011:



-  Los ingresos del e-shop
E-shop revenues
-  Otros ingresos de la tienda
Other store revenues

Para nuestros mejores clientes y vendedores preparamos las ofertas especiales de nuestra producción en un empaque atractivo, hemos introducido las tarjetas beneficiarias del cliente para la compra en efectivo en la caja de la empresa.

A la disposición de la población está la exposición de la producción de monedas donde los interesados pueden comparar las maneras de producción de monedas en los tiempos antiguos a en los de hoy y donde pueden ver con sus propios ojos la producción de las monedas de circulación durante del proceso. En el año 2011 la exposición visitaron 10 529 de visitantes pagadores lo que es a 2% más que en el año 2010 y a 8% más que en el año 2009.

For our best customers and vendors we often prepare special product offers in exclusive packaging, and we have introduced a customer card for cash purchases.

We have made accessible to the public two expositions where people can compare the way coins were manufactured in the past and at present, and see firsthand the actual production of circulation coins. In 2011, the company exposition was visited by 10 529 paying visitors, which is an increase of 2% compared to 2010 and 8% compared to 2009.

→ *Política personal*
Personnel policy

”

*Mincovňa Kremnica
es conocida por la gran
lealdad de sus empleados.
Mincovňa Kremnica is
known for its excellent
employee loyalty.*

Política personal

Mincovňa Kremnica, empresa estatal dentro de la estructura de organización brinda empleo a gran variedad de personas de diferentes profesías. De mayor importancia son para ella los conocimientos profesionales de sus empleados que se profundizan todo el tiempo como también el respeto a los valores de la política personal la cual está manifestada en los documentos relevantes de la empresa y la cual se cumple estrictamente. La política personal de la empresa está basada en los principios de franqueza, lealtad, confianza, respeto y responsabilidad personal.

En el año 2011 la empresa invirtió en la educación de sus empleados más de 18.8 miles de EUR.

De la ganancia disponible la empresa forma un fondo social (en el año 2010 la suma representó un 2.5%). Mediante el mismo fondo se satisfacen algunas necesidades de los empleados relacionadas con la recuperación de la fuerza laboral.

El estado medio de empleados durante el año 2011 fue 201 lo que significa en comparación con el año 2010 cuando el estado medio de empleados promedio fue 217 la disminución de 7.37%.

Mincovňa Kremnica, e.e. es una de las empresas de la existencia más larga en el mundo y es conocida por la alta lealtad de los empleados lo que se muestra en el porcentaje de los empleados que trabajan en la misma más de 15 años. En el año 2011 el grupo de los empleados de esta categoría representó un cantidad de 50%.

Diagrama: Cantidad de los empleados según la duración de la relación laborar en la empresa en los años 2009 - 2011:

Personnel policy

Mincovňa Kremnica, state-run corporation, employs a variety of different professionals. Our employees must show great expertise in their particular professions. The personnel policy values revolve around the relevant company documents and must be strictly adhered to. It is based on transparency, honesty, trust, respect and personal accountability.

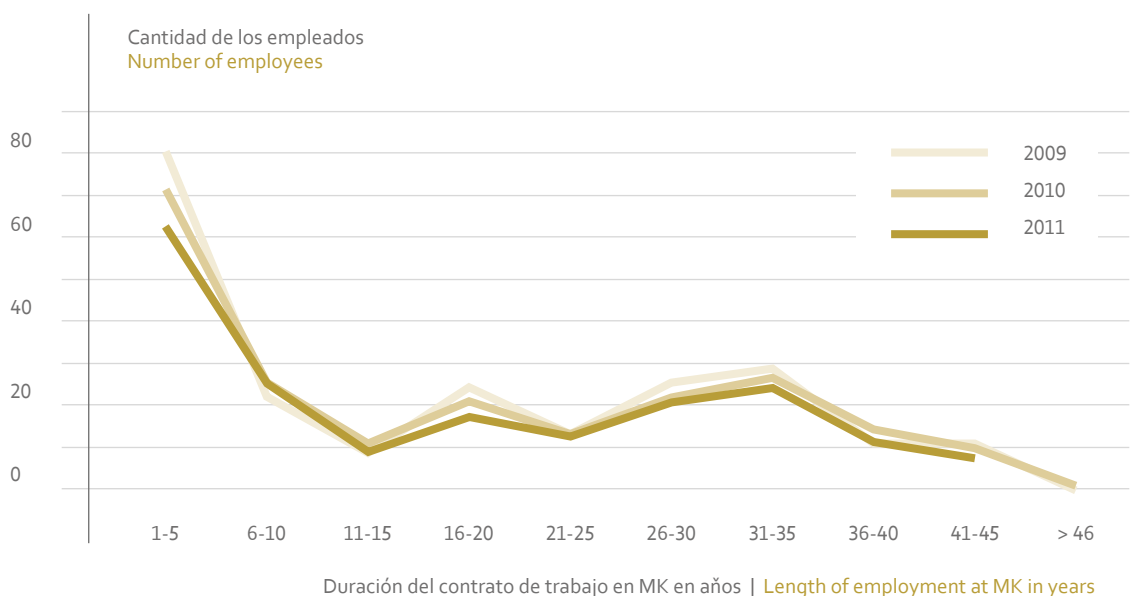
In 2011, the company spent over € 18.8 thousand on employee training.

To improve employee satisfaction, the company creates a social fund out of the disposable profit (2.5% in 2010). The social fund resources are used for recreation and regeneration.

In 2011, the average number of employees was 201 which is a decrease of 7.37 % compared to 2010 (217 employees).

Mincovňa Kremnica, state-run corporation, is one of the longest functioning companies in the world and is known for its excellent employee loyalty - in 2011 there were 50% employees who have been with the company for over 15 years.

Graph: Number of employees in 2011 by length of employment in years:



Calidad de producción

Mincovňa Kremnica, e.e. posee los certificados de calidad ISO 9001:2008 y AQAP 2110:2003. Una de las metas más importantes de Mincovňa Kremnica, empresa estatal es alcanzar el nivel de calidad superior en los servicios brindados y así satisfacer todas las demandas de nuestros clientes.

En el año 2011 fueron puesta en vigor 12 reclamaciones por parte de los clientes. De ellas 8 reclamaciones fueron relacionadas con las monedas y 4 se relacionaban con la producción de medallas.

Todas las reclamaciones fueron aceptadas y solucionadas hasta el día de hoy.

Las pérdidas en productos de baja calidad presentan un valor de 20 500 EUR. En el año 2010 han sido puestas en vigor 17 reclamaciones, todas solucionadas, con un valor de 20 523 EUR.

El 28. de junio 2011 auditado el sistema de la documentación SRK fue de la empresa en relación con las exigencias correspondientes a las normas ISO 9001:2008 y AQAP por la compañía SGS Eslovaquia. En los resultados no habían sido propuestas ningunas recomendaciones para el mejoramiento.

En el periodo de 24.-25. de octubre 2011 fue auditado por ECB el Sistema de control de la calidad de nuestra empresa. Los auditores confirmaron que el sistema de control de la calidad utilizado es muy bueno y eficaz. No habían sido propuestas ningunas recomendaciones para el mejoramiento.

Quality of production

Mincovňa Kremnica, state-run corporation, is certified according to ISO 9001:2008 and AQAP 2110:2003 quality certificates. The satisfaction of our external customers and all involved parties forms the basis of our long-term success.

In 2011 there were 12 complaints from our customers. Out of that 8 complaints pertained to coins and 4 to medals.

As of today, all of these complaints have been accepted and resolved.

In 2011 the company recorded poor quality (complaint) related losses in an amount of € 20 500. In 2010 there were 17 complaints, the total value of which represented € 20 523.

On June 28, 2011, SGS Slovakia carried out a control audit focusing on the current state of the SRK documentation in relation to the requirements of ISO 9001:2008 and AQAP. There were no suggestions for improvement.

On October 24 and 25, 2011, an ECB audit of the Quality Management System was carried out. The audit confirmed that the Quality Management System implemented in our company is functional and very efficient. ECB did not give any recommendations for improvement.



→ *Comité de control
Supervisory
Board*

”
*El Comité de control ha recomendado a la institución fundadora aprobar el balance general de la empresa de 2010.
The Supervisory Board recommended that the founder approves the 2010 Financial Statement of the company.*

Informe del Comité de control

El Comité de control de Mincovňa Kremnica, empresa estatal se rigió durante de su actividad por las leyes de la República Eslovaca, cumplía las tareas en concordancia con el estatuto de la empresa y del de control y decidía en los asuntos de su competencia.

En el año pasado se llevaron a cabo 6 sesiones del Comité de control.

La dirección de la empresa periódicamente informaba a los miembros del Comité de control sobre su actividad empresarial, sobre el cumplimiento de los planes comerciales y de finanzas como también sobre el estado del capital de la empresa y sobre el cumplimiento del plan de inversiones de la empresa. Los informes que presentaba la dirección de la empresa eran discutidos hasta los detalles en las sesiones del comité de control. Además, los miembros del comité de control aprovechaban su derecho de controlar las actividades de la dirección de la empresa.

El Comité de control daba importancia y detalladamente inspeccionaba el estado de la empresa en la esfera de control de los riesgos y, principalmente el cumplimiento con las estrategias y planes de inversión. En el transcurso de tiempo el Comité fue informado sobre la realización de los proyectos más importantes y de otros asuntos relacionados con el desarrollo de la empresa.

El Comité de control aprobó durante del año 2011 los documentos siguientes: resultados de economía de 2010, balance general de contabilidad de 2010, división de la ganancia disponible de 2010, reporte anual de 2010, plano comercial y financiero para el 2011 y concepción del desarrollo de la empresa para los años 2012 - 2014, plano de inversiones para el año 2011, plano de producción de la empresa para el 2012 y plano comercial y de finanzas del primer trimestre del año 2012.

Dentro de sus competencias aprobó para la empresa al auditor externo con fin de verificación del balance general de 2011.

Basándose en lo mencionado anterior el Comité de control ha recomendado a la institución fundadora aprobar el balance general de la empresa de 2010, división de la ganancia disponible del 2010, plano comercial y de finanzas para el año 2011 y concepción del desarrollo para los años 2012- 2014.

Supervisory Board Report

In the performance of its duties, the Supervisory Board of Mincovňa Kremnica, state-run corporation, followed all legal provisions of the Slovak Republic, carried out its tasks specified by the Articles of Association and the Supervisory Board Statute, and adopted decisions on matters falling under its cognizance.

In the last year there were 6 ordinary meetings of the Supervisory Board.

At its meetings the Supervisory Board monitored the business activity of the company. Members of the board used their powers to control activities of the company management as well as their right to propose and recommend procedures and problem solutions to the management. Aiming to ensure efficient management of the company, management members participated in the Supervisory Board meetings. The company management prepared reports and provided regular information about the economic results of the company. These reports have been thoroughly discussed at the Supervisory Board meetings.

The Supervisory Board also paid due attention to implementation of the investment plan of the company. At the Supervisory Board meetings the company manager provided regular information about the economic results, trade performance and tasks assigned to the management by the Supervisory Board. In accordance with its legal obligations the Supervisory Board reviewed, discussed and approved the following documents: the ordinary individual 2010 Financial Statements, distribution of the 2010 disposable profit, the 2010 Annual Report, the 2011 Business and Financial Plan and the Concept of company development from 2012 till 2014, the 2011 Investment Plan, the 2012 Production Plan and the Business and Financial Plan for Q1/2012.

The Supervisory Board also approved an external auditor for the company who would verify the 2011 Financial Statements.

Based on the facts aforementioned, the Supervisory Board recommended that the founder approves the 2010 Financial Statement of the company, the distribution of the 2010 disposable profit, the 2011 Business and Financial Plan and the Concept of company development from 2012 till 2014.

Dictámen de auditor independietne

Informe sobre la conformidad

del reporte anual con el balance general

conforme con la Ley No. 540/2007 de la Rec. Leg. ud. 23/5

- I. He verificado el balance general de Mincovňa Kremnica, empresa estatal hecho al 31. de diciembre 2011, indicado en el reporte anual de la misma empresa del año 2011 y he realizado este dictámen de auditor con el conenido siguiente:

Según mi opinión, el balance de cuentas general de Mincovňa Kremnica, empresa estatal, ofrece una imagen veraz y fiel de la situación financiera de la misma empresa estatal al 31 de diciembre 2011, al igual que del beneficio económico y flujos financieros y administración económica de la misma por el año fiscal que termina en la fecha mencionada y todo ello conforme con la Ley de contabilidad.

- II. También he verificado la conformidad del reporte anual y el balance general mencionado. Por la elaboración del reporte anual se responsabiliza el órgano estatuario de la empresa estatal mencionada. Mi obligación es verificar y confirmar la conformidad del balance de cuentas general y el reporte anual. He efectuado la verificación conforme con las Normas Internacionales de Auditoría. Según estas normas tengo que cumplir con los requisitos éticos, y planear y verificar la conformidad del balane general y el reporte anual de manera que obtenga una confirmación adecuada de que el balance de cuentas hecho al 31. de diciembre 2011 corresponde en todos los datos con el reporte anual del mismo año. Estoy convencida de que las pruebas de obtenidas proporcionan una base suficiente y adecuada para formular mi opinión.

Según mi opinión, las informaciones sobre contabilidad mencionadas en el reporte anual corresponden en todos los asuntos importantes con el balance general del mismo año.

Dado en Banská Bystrica el 20 de abril 2012

Signature

Ing. Mária Šotkovská, Auditor,
No. de licencia: SKAU č. 33

Copy of the auditor's report on verification of consistency

Verification of consistency of

the Annual Report with the Financial Statements

pursuant to the Act No. 540/2007 Coll. Section 23, subsection 5

- I. I have verified the Financial Statements of the state-run corporation MINCOVŇA KREMNICA as of December 31, 2011, mentioned in the 2011 Annual Report of the company, and issued the following auditor's report:

In my opinion the Financial Statements provide in all important aspects a true and accurate image of the financial situation of MINCOVŇA KREMNICA at December 31, 2011, and of its economic results for the year ending on the date aforementioned, in accordance with the accounting law and related accounting procedures for businesses.

- II. I have also verified the consistency of the Annual Report with the Financial Statements aforesaid. The state-run corporation's management is accountable for the correctness of the Annual Report. Based on the performed verification, my task is to provide a standpoint on whether the Annual Report is consistent with the Financial Statements. I have performed the verification in accordance with International Auditor Standards. These standards require that the auditor plans and performs the verification so as to be reasonably certain that the information stated in the Annual Report which needs to be included in the Financial Statements conform in all important aspects to the respective Financial Statements. I have compared the information stated in the Annual report with the information stated in the Financial Statements as of December 31, 2011. I have not verified any other information than the accounting information and data stated in the Financial Statements and books of accounts. I am convinced that the verification performed provides a reasonable basis for giving the auditor's opinion.

In my opinion the accounting information stated in the Annual Report corresponds in all important aspects with the above mentioned Financial Statements.


In Banská Bystrica, dated: April 20, 2012

Signature

Ing. Mária Šotkovská, Auditor,
SKAU license No. 33

→ *Resultados
de la economía*

*Economic
results*



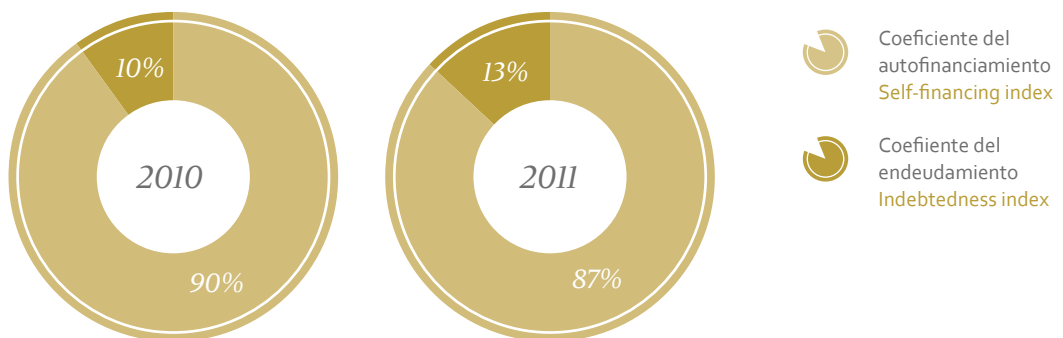
La suma del balance de la empresa alcanzó al fin del año 2011 un total de 20.4 mil. de EUR lo que significa en comparación con el año 2010 una aumentación de 1.8 mil de EUR. The balance sum at the end of 2011 was € 20.4 million, which is a year-on-year increase of € 1.8 million.

Resultados de la economía

En el año 2011 la empresa alcanzó un resultado de economía antes de la imposición de los impuestos 1.76 mil. de EUR.

El desarrollo favorable de la economía se ha manifestado en los indicadores de la deuda, los cuales se mantienen en un nivel bajo. El coeficiente de deuda en el año 2011 fue un 13%.

Diagrama: Deuda de la empresa y coeficiente del autofinanciamiento - desarrollo en los años 2010 - 2011:



La suma del balance de la empresa alcanzó al fin del año 2011 un total de 20.4 mil. de EUR lo que significa en comparación con el año 2010 una aumentación de 1.8 mil de EUR (10% más).

Basándonos en la decisión de nuestro fundador Ministerio de finanzas de la República Eslovaca hemos aumentado el capital social por 900 miles de euros, formando así un capital social de 13.6 millones de euros hasta el 31.12.2011.

El valor del capital propio de la empresa es en la fecha de 31. de diciembre 2011 en total 17.7 mill. de EUR lo cual significa un aumento de 1 millón de EUR desde el año 2010 (más de 7%).

La rentabilidad del capital propio ROE a la fecha de 31 de diciembre del 2011 es de 8.6%, la rentabilidad de los activos ROA es de 7%.

En el año 2011 la empresa ha utilizado 594 mil EUR en las inversiones y ha adquirido bienes en un total de 2 mill. de EUR.

Economic result

In 2011 the company achieved a profit before tax of € 1.76 million.

Indebtedness indicators are indicators of the positive economic development of the company. The company has been showing a low level of indebtedness over the long term. In 2011 the company indebtedness index was just 13%.

Graph: Indebtedness of the company and self-financing index development in 2010 and 2011:

The balance sum at the end of 2011 was € 20.4 million, which is a year-on-year increase of € 1.8 million (10% more).

Based on the founder's (MF SR) resolution the company increased its registered equity by € 900 thousand. The equity value at December 31, 2011 was € 13.6 million.

At December 31, 2011 the value of equity capital was € 17.7 million, which is more by € 1 million than in 2010 (7% more).

At December 31, 2011 the Return on Equity reached 8.6%, and the Return on Assets 7%.

In 2011 the company spent € 594 thousand on investments and booked assets worth € 2 million.

Resumen del balance general al 31 de diciembre 2010

Cuadro: Resumen del balance general:

ACTIVOS	2011 en miles de euro	2010 en miles de euro
Activos no circulantes	9 404	10 322
Activos intangibles de largo plazo	42	41
Activos fijos tangibles de largo plazo	9 360	10 279
Activo financiero	2	2
Activos circulantes	10 942	8 211
Inventarios	7 419	3 827
Cuentas por cobrar a largo plazo	0	0
Cuentas por cobrar a corto plazo	884	848
Efectivo (caja y bancos)	2 639	3 536
Cargos diferidos	12	7
Total	20 359	18 539

RECURSOS PROPIOS Y CUENTAS POR PAGAR	2011 en miles de euro	2010 en miles de euro
Recursos propios	17 701	16 617
Capital social	13 600	12 700
Fondos del capital	-66	97
Fondos de la ganancia	2 741	2 650
Resultado económico del periodo anterior	0	0
Resultado económico contable después de impuestos	1 426	1 170
Cuentas por pagar	2 643	1 908
Reservas	94	100
Cuentas por pagar a largo plazo	427	469
Cuentas por pagar corto plazo	1 334	1 339
Cuentas por pagar de la actividad comercial	513	936
Créditos bancarios	788	0
Cargos diferidos	14	14
Total	20 359	18 539

Abridged Balance Sheet at December 31, 2011

Table: Abridged Balance Sheet:

ASSETS	2011 in K €	2010 in K €
Non-current assets	9 404	10 322
Non-current intangible assets	42	41
Non-current tangible assets	9 360	10 279
Non-current financial assets	2	2
Current assets	10 942	8 211
Inventory	7 419	3 827
Non-current receivables	0	0
Current receivables	884	848
Financial accounts	2 639	3 536
Deferrals and accruals	12	7
Total	20 359	18 539

CAPITAL RESERVES AND PAYABLES	2011 in K €	2010 in K €
Equity	17 701	16 617
Share capital	13 600	12 700
Capital funds	-66	97
Funds created from net profit	2 741	2 650
Profit of loss from previous years	0	0
Profit or loss for the period after tax	1 426	1 170
Payables	2 643	1 908
Provisions	94	100
Non-current liabilities	427	469
Current liabilities	1 334	1 339
Trade liabilities	513	936
Bank loans	788	0
Deferrals and accruals	14	14
Total	20 359	18 539

Activos no circulantes

La empresa en 2011 incorporó los activos por un valor total de 2 millones de EUR y así el estado en la cuenta de la adquisición de los activos a largo plazo es a la fecha de 31 de diciembre de 2011 de un total de 17.3 mil euros.

El valor de los activos no circulantes a la fecha de 31 de diciembre de 2011 es de un total de 9.4 millones de EUR, que es 917 000 de EUR menos del año 2010.

A la fecha 31 de diciembre de 2011 la empresa no llevaba cargas ningunas en relación con los activos a largo plazo que posee la misma.

A la fecha 31 de diciembre de 2011 la empresa tiene en sus bienes 19 acciones de la compañía Prago-Union, sociedad anónima con el valor nominal de una acción de 100 mil de coronas checas. Tomando en cuenta el principio de precaución hemos creado un asiento correctivo no impositivo de un valor total contable de la suma de las acciones evidenciadas en contabilidad de la empresa.

Cuadra: Sumario de cambios de activos no circulantes de la empresa en 2011:

ITEM	Estado al 1.1.2011 en euros	Aumento en euros	Disminución en euros	Estado al 31.12.2011 en euros
Cambios en los precios de compra	21 279 367	2 905 694	-2 695 117	21 489 944
Software	143 732	14 211	0	157 943
Activo intangible adquirido	0	14 211	-14 211	0
Total de activo intangible a largo plazo	143 732	28 422	-14 211	157 943
Terrenos	225 962	0	0	225 962
Construcciones	7 790 741	1 212 117	0	9 002 858
Muebles y enseres	11 585 701	782 470	-375 767	11 992 404
Activo tangible adquirido	1 355 146	656 733	-1 994 587	17 293
Pagos anticipados	99 950	225 952	-308 418	17 484
Total de activo tangible a largo plazo	21 057 501	2 877 272	-2 678 771	21 256 001
Total de activos a largo plazo	78 135	0	-2 134	76 001
Depreciación y agotamiento	-10 881 747	375 767	-1 505 962	-12 011 942
Software	-102 967	0	-13 119	-116 086
Total de activo intangible a largo plazo	-102 967	0	-13 119	-116 086
Construcciones	-3 031 641	0	-458 775	-3 490 416
Muebles y enseres	-7 747 139	375 767	-1 034 068	-8 405 440
Total de activo tangible a largo plazo	-10 778 780	375 767	-1 492 843	-11 895 856
Cambios en los precios residuales	10 397 620	3 281 460	-4 201 079	9 478 002
Total de activo intangible a largo plazo	40 764	28 422	-27 330	41 857
Total de activo tangible a largo plazo	10 278 721	3 253 038	-4 171 615	9 360 145
Total de activos a largo plazo	78 135	0	-2 134	76 001

Non-current assets

In 2011, the company enlisted property worth € 2 million and recorded € 17.3 thousand on the non-current assets acquisition account at December 31, 2011.

At December 31, 2011 the value of non-current assets reached € 9.4 million, which is by € 917 thousand less than in 2010.

At December 31, 2011 the company owned no pledged non-current assets.

At December 31, 2011 the company owned 19 shares of Prago-Union, a.s. with a nominal value of CZK 100 thousand per share. A non-tax valuation allowance was set up based on the accounting principle of prudence, with a value equal to the value of the registered shares.

Table: Overview of changes in the company non-current assets in 2011:

ITEM	Status at Jan. 1, 2011 in €	Increase in €	Decrease in € (- sign)	Status at Dec.31,2011 in €
Changes in procurement prices	21 279 367	2 905 694	-2 695 117	21 489 944
Software	143 732	14 211	0	157 943
Acquired non-current intangible assets	0	14 211	-14 211	0
Total non-current intangible assets	143 732	28 422	-14 211	157 943
Land	225 962	0	0	225 962
Buildings	7 790 741	1 212 117	0	9 002 858
Individual movable assets	11 585 701	782 470	-375 767	11 992 404
Acquired non-current tangible assets	1 355 146	656 733	-1 994 587	17 293
Advances paid	99 950	225 952	-308 418	17 484
Total non-current tangible assets	21 057 501	2 877 272	-2 678 771	21 256 001
Total non-current financial assets	78 135	0	-2 134	76 001
Change of accumulated depreciation (annual depreciation and discarded assets)	-10 881 747	375 767	-1 505 962	-12 011 942
Software	-102 967	0	-13 119	-116 086
Total non-current intangible assets	-102 967	0	-13 119	-116 086
Buildings	-3 031 641	0	-458 775	-3 490 416
Movable assets	-7 747 139	375 767	-1 034 068	-8 405 440
Total non-current tangible assets	-10 778 780	375 767	-1 492 843	-11 895 856
Changes in net book value	10 397 620	3 281 460	-4 201 079	9 478 002
Total non-current intangible assets	40 764	28 422	-27 330	41 857
Total non-current tangible assets	10 278 721	3 253 038	-4 171 615	9 360 145
Total non-current financial assets	78 135	0	-2 134	76 001

Activo circulante

El estado del activo circulante representa al final del año 2011 un valor de 10.9 millones de EUR, que en comparación con el año 2010 representa un aumento de 2.7 millones de EUR (un 33% más).

Los inventarios de la empresa constan del material, de los productos, de la mercancía y de los pagos anticipados por las reservas. Los inventarios la empresa al final del año 2011 tienen un valor total de 7.4 millones de EUR, de 93% más del fin del año anterior.

Las cuentas por cobrar representan el valor de 884 mil de EUR, un 4% más que en el año 2010. La parte más importante de las cuentas por cobrar está formada por cuentas por cobrar relacionadas con la actividad commercial actual y representa una suma de 874 mil de EUR.

Cuadro: Cuentas por cobrar (brutto) y sus términos de pago:

	Situación al 31.12.2011 en euros	Situación al 31.12.2010 en euros
Dentro del término de pago	877 346	841 907
Después del término de pago	47 609	52 317
Total	924 955	894 224

Para las cuentas difíciles de cobrar se crean correctivos en el valor total de 100%. A la fecha 31.12.2011 representaron éstas una suma de 41.2 mil de EUR. A la misma fecha la empresa no tiene cuentas por cobrar de las personas congeniales.

En las cuentas financieras (caja, cartas o sellos con valor declarado y cuentas bancarias) figuró al fin del año 2011 un total de 2.6 millones de EUR.

Current assets

At the end of 2011 the value of current assets was € 10.9 million, which is by € 2.7 million more than in 2010 (33% more).

The company inventory includes material, products, goods and advances paid for inventory. At the end of 2011 the inventory amounted to € 7.4 million, which is 93% more than at the end of the previous year.

At the end of 2011 current receivables amounted to € 884 thousand, which is 4% more than in 2010. Among current receivables the trade receivables with a total value of € 874 thousand form the biggest share.

Table: Current receivables structure (gross value) according to the remaining period to maturity:

	Status at Dec. 31, 2011 in €	Status at Dec. 31, 2010 in €
To maturity	877 346	841 907
Overdue	47 609	52 317
Total	924 955	894 224

Valuation allowances in the full amount (100%) have been created to all unrecoverable receivables. At December 31, 2011 they amounted to € 41.2 thousand. At December 31, 2011 the company recorded no receivables against related parties.

At the end of 2011, the financial account balance (cash on hand, stamps and vouchers and bank accounts) was € 2.6 million.

Los recursos propios

Basándonos en la decisión de nuestro fundador Ministerio de finanzas de la República Eslovaca hemos aumentado el capital social por 900 miles de euros, formando así un capital social de 13.6 millones de euros hasta el 31.12.2011. El valor del capital propio de la empresa es en la fecha de 31. de diciembre 2011 en total 17.7 mill. de EUR lo cual significa un aumento de 1 millón de EUR desde el año 2010.

La empresa presentó un resultado de economía positivo en un total de 1.4 mill. EUR. Participación del capital propio de la empresa es de 87%.

Capital reserves and payables

Based on the founder's (MF SR) resolution, in 2011 the company increased its registered equity by € 900 thousand. The equity value at December 31, 2011 was € 13.6 million. At December 31, 2011 the value of equity capital was € 17.7 million.

The Company capital and reserves have increased by € 1 million in comparison to 2010. The company has achieved a profit after tax of € 1.4 million. The share of equity capital is 87%.

Cuadro: Movimiento de los cambios del capital propio de la empresa en el año 2011:

ITEM	Capital propio al 1.1.2011 en euros	División del resultado de la economía del año 2010 en euros	Diferencias producidas por el cambio del activo financiero en euros	División de la ganancia de los años anteriores en euros	Resultados de la economía del año 2011 después de impuestos en euros	Capital propio al 31.12.2011 en euros
Capital propio	16 617 190	0	-163 005	-179 259	1 426 369	17 701 295
Capital social	12 700 000	900 000	0	0	0	13 600 000
Fondos del capital	97 288	0	-163 005	0	0	-65 716
Otros fondos del capital	97 288					97 288
Diferencias en los precios después del cambio del precio de activo financiero	0		-163 005			-163 005
Fondos de ganancia	2 649 526	91 117	0	0	0	2 740 643
Fondo legal de reservas	2 649 526	91 117				2 740 643
Resultado de economía de los años anteriores	0	0	0	0	0	0
Resultado de la economía contable después de impuestos	1 170 376	-1 170 376			1 426 369	1 426 369
Dotación		179 259		-179 259		0

Table: Changes in equity capital in 2011:

ITEM	Equity capital at Jan. 1, 2011 in €	Distribution of the 2010 disposable profit or loss in €	Booking of foreign exchange differences from financial assets in €	Distribution of the unallocated profit of previous years in €	2011 profit or loss after tax in €	Own equity capital at Dec. 31, 2011 in €
Equity capital	16 617 190	0	-163 005	-179 259	1 426 369	17 701 295
Share capital	12 700 000	900 000	0	0	0	13 600 000
Capital funds	97 288	0	-163 005	0	0	-65 716
Other capital funds	97 288					97 288
Revaluation reserve for assets and liabilities	0		-163 005			-163 005
Funds created from net profit	2 649 526	91 117	0	0	0	2 740 643
Legal reserve fund	2 649 526	91 117				2 740 643
Profit of loss from previous years	0	0	0	0	0	0
Profit or loss for the period after tax	1 170 376	-1 170 376			1 426 369	1 426 369
Subsidies		179 259		-179 259		0

Las obligaciones de la empresa a la fecha 31.12.2011 representan un total de 2.6 millones de EUR, aumentaron comparando con el año 2010 en 735 mil EUR.

Las obligaciones a corto plazo representan un total de 1.3 mill. EUR, que es comparable con el año pasado (5 mil EUR menos). Las obligaciones a corto plazo provenientes de la actividad comercial disminuyeron de 424 mil EUR a un total de 513 mil EUR hasta el 31.12.2011.

Cuadro: Obligaciones a corto plazo según el tiempo de pago:

	Situación al 31.12.2011 en euros	Situación al 31.12.2010 en euros
Dentro del término de pago	1 303 730	1 289 729
Después del término de pago	29 866	48 774
Total	1 333 596	1 338 503

La empresa a la fecha de 31.12.2011 no tiene ningunas obligaciones de la actividad comercial con las personas congenerales.

A finales del año 2011 la empresa empezó a cobrar un crédito para invertirlo en el material para una licitación ganada del extranjero – moneda de circulación, realización en 2012. Hasta el 31.12.2011 nuestra empresa ha cobrado 788 mil EUR del crédito.

Total company liabilities at December 31, 2011 amounted to € 2.6 million which is an increase of € 735 thousand compared to 2010.

At the end of 2011 current liabilities amounted to € 1.3 million which is roughly at the 2010 level (less by € 5 thousand). In comparison to 2010, current trade liabilities have decreased by € 424 thousand to € 513 thousand at December 31, 2011.

Table: Current liabilities structure according to the remaining period to maturity:

	Status at Dec. 31, 2011 in €	Status at Dec. 31, 2010 in €
To maturity	1 303 730	1 289 729
Overdue	29 866	48 774
Total	1 333 596	1 338 503

At December 31, 2011 the company had no trade liabilities against related parties.

At the end of 2011, the company began drawing a bank loan to purchase material for a foreign contract - circulation coins to be manufactured in 2012. Until December 31, 2011 a total of € 788 thousand has been drawn.

Estado de utilidad y pérdidas al 31.12.2011

La empresa produjo en el año 2011 la ganancia después de impuestos en total de 1.4 millones de EUR. Es de 256 mil de EUR más que en el 2010. La mayor parte de la ganancia fue producida mediante la realización de los encargos para la producción de las monedas de colección. El valor adicional producido por la empresa representa un total de 5.7 millones de EUR.

Cuadro: Estado de utilidad y pérdidas:

RENDIMIENTO	2011 en miles de euro	2010 en miles de euro
Ingresos de la venta de la mercancía	3 155	3 284
Ingresos de la venta de la producción propia y de los servicios	11 838	16 274
Cambio de estado de los inventarios	809	765
Valorización	844	1 852
Ingresos de la venta del material	185	562
Otros ingresos de la actividad económica	118	563
Intereses de rendimiento	17	12
Ganancia del cambio de moneda	272	161
Total	17 237	23 471
GASTOS	2011 en miles de euro	2010 en miles de euro
Gastos relacionados con adquisición de la mercancía de venta	2 617	2 537
Gastos de producción	8 290	14 514
Gastos de administración	2 551	2 756
Impuestos y contribuciones	20	18
Depreciación y agotamiento de los bienes tangibles e intangibles a largo plazo	1 506	1 373
Precio residual del material vendido	111	494
Otros gastos relacionados con la actividad económica	125	104
Intereses de compromisos	4	21
Pérdidas del cambio de moneda	168	104
Otros gastos relacionados con actividad financiera	87	60
Total	15 481	21 981
RESULTADOS DE ECONOMÍA	2011 en miles de euro	2010 en miles de euro
Margen comercial	537	747
Valor adicional	5 737	5 123
Resultados de economía relacionados con explotación	1 731	1 503
Resultados de economía relacionados con actividad financiera	29	-12
Resultados de economía relacionados con actividad ordinaria	1 761	1 491
Contribución de utilidades (ordinaria + extraordinaria)	-334	-320
Resultado de economía por el periodo contable	1 426	1 170

Profit and loss statement at December 31, 2011

In 2011, the company achieved a profit after tax of € 1.4 million, which is by € 256 thousand more than in 2010. The greatest source of profit in 2011 was the manufacture of collector and commemorative coins. The company has created added value of € 5.7 million.

Table: Income Statement Summary:

REVENUES	2011 in K €	2010 in K €
Sale of merchandise	3 155	3 284
Sales of own products and services	11 838	16 274
Change in inventory of finished goods and work in progress	809	765
Activation	844	1 852
Income from sale of material	185	562
Capitalization	118	563
Interest income	17	12
Foreign exchange gains	272	161
Total	17 237	23 471
COSTS	2011 in K €	2010 in K €
Costs of merchandise sold	2 617	2 537
Material usage	8 290	14 514
Staff costs	2 551	2 756
Taxes and charges	20	18
Depreciation of non-current tangible and intangible assets	1 506	1 373
Carrying value of material sold	111	494
Other expenses from operating activities	125	104
Interest expense	4	21
Foreign exchange losses	168	104
Other expenses from financial activities	87	60
Total	15 481	21 981
OPERATING PROFIT OR LOSS	2011 in K €	2010 in K €
Gross margin	537	747
Added value	5 737	5 123
Profit or loss from operating activities	1 731	1 503
Profit or loss from financial activities	29	-12
Profit or loss from ordinary activities	1 761	1 491
Income tax (ordinary + extraordinary)	-334	-320
Profit or loss for the period	1 426	1 170

Análisis de algunos índices financieros

Cuadro: Algunos índices financieros:

MEDIDAS DE LIQUIDEZ	2011	2010
Liquidez rápida - I.grado	1.24	2.64
Liquidez ordinaria - II.grado	1.66	3.28
Liquidez total - III. grado	5.16	6.13

MEDIDAS DE EJECUTORIA OPERATIVA	2011	2010
Cuentas por cobrar a corto plazo en miles de euro	884	848
Periodo de cobranzas de cuentas por cobrar CP* en días	25	36
Obligaciones por pagar a CP* de la actividad comercial en miles de euro	513	936
Periodo de pago a CP* de las obligaciones de la actividad comercial en días	33	22

MEDIDAS DE RENTABILIDAD	2011	2010
Rentabilidad del capital propio ROE	8.06%	7.04%
Rentabilidad de los activos ROA	7.01%	6.31%
Rentabilidad de los ingresos	9.51%	5.82%

MEDIDAS DE SOLVENCIA	2011	2010
Coefficiente de autofinanciamiento	87%	90%
Endeudamiento total	13%	10%

Capital de trabajo neto en miles de euro	2011	2010
	8 821	6 872

* a corto plazo

Analysis of selected financial indicators

Table: Selected financial indicators:

LIQUIDITY ANALYSIS	2011	2010
Available liquidity of 1st grade	1.24	2.64
Normal liquidity of 2nd grade	1.66	3.28
Total liquidity of 3rd grade	5.16	6.13

ACTIVITY ANALYSIS	2011	2010
Current receivables in K €	884	848
Time for collection of current* receivables in days	25	36
Current* trade liabilities in K €	513	936
Maturity of current* trade liabilities in days	33	22

RETURN ANALYSIS	2011	2010
Return on equity (ROE)	8.06%	7.04%
Return on assets (ROA)	7.01%	6.31%
Return on revenue	9.51%	5.82%

INDEBTEDNESS ANALYSIS	2011	2010
Self-funding index	87%	90%
Total indebtedness	13%	10%

Net working capital in K €	2011	2010
	8 821	6 872

* short-term

→ *Desarrollo en el futuro
Future development*



”

*...seguir las
tendencias nuevas
y, aplicarlas inmediata-
mente en nuestros proce-
sos de producción. ...to
closely follow the trends
in development of new
technologies and apply
them to our produc-
tion process.*

Desarrollo en el futuro

Una de las estrategias principales para el desarrollo en el futuro es mantener la competitividad de la empresa y la garantía de alta calidad de nuestros productos. Con fin de cumplir estos planes estratégicos y comerciales la empresa pretende continuar en el futuro en elevación de la efectividad del proceso de producción de tal modo, que se mantendrá el nivel superior de diferentes segmentos de producción.

Según los análisis de los resultados de las licitaciones suponemos que en el futuro habrá aún más fuertes tendencias competitivas al adquirir los encargos para producción de monedas y medallas. Por este motivo tenemos que mantener nuestra empresa en la élite mundial de empresas monetarias lo que se logrará estudiando y siguiendo las tendencias nuevas y, aplicándolas inmediatamente en nuestros procesos de producción.

Además de las inversiones en nuevas tecnologías, nuestra empresa proyecta una inversión en la finalización de la reconstrucción total del edificio de la empresa. Que empezó en el año 2008. La mayoría de las inversiones las financiamos de las descargas y de las ganancias de producción.

Future development

One of the strategic goals for the future is to maintain the competitiveness of the company and the excellent quality of our products. This will require further productivity improvements in our manufacturing process and a decrease in production costs.

According to the analysis of tender results, in the future we can expect even more severe competition in trying to win contracts for the manufacture of coins and medals. One of the ways to succeed in tenders and stay abreast with the world's leading manufacturers is to closely follow the trends in development of new technologies and apply these technologies to our own production process.

Besides the scheduled investments to introduce new technologies, the company also plans to invest more funds in the completion of the reconstruction of company buildings which started in 2008. Most of these investments will originate from own sources, i.e. from depreciation and operating profit.

Datos adicionales

En conformidad con la ley No. 111/1990 del Código legal sobre la empresa estatal y conforme con los documentos legales posteriores como también conforme con §20 de la ley No. 431/2002 del Código legal sobre la contabilidad brindamos los siguientes datos:

En el año 2011 no se han utilizado ningunos recursos financieros a las investigaciones y desarrollo.

Después del periodo contable no se han producido ningunos acontecimientos de importancia extraordinaria los cuales podrían influir en los datos relacionados en el balance contable de la empresa del año 2011.

Ninguna de las divisiones de la empresa está situada en el extranjero.

Basándose en la desicion del fundador de nuestra empresa del 06.03.2012 sobre la división de la ganancia del año 2011, la empresa ha aumentado su capital social de 400 mil EUR. El capital social actualmente presenta un total de 14 millones de EUR.

Additional information

We provide the following information in accordance with Act No. 111/1990 Coll. on state-run corporations as amended, and in accordance with Section 20 of Act No. 431/2002 Coll. on Accounting:

In 2011, no expenses were incurred on research and development.

After the end of the accounting period there were no significant events that could influence the 2011 Financial Statements.

The Company has no foreign organisational part.

Based on the founder's resolution dated March 6, 2012 on the distribution of the 2011 disposable profit the company increased its registered equity by € 400 thousand which means the current registered equity amounts to € 14 million.

Contactos

El reporte anual de Mincovňa Kremnica, empresa estatal se edita una vez al año. Está destinado a la organización fundadora, a los clientes, a los analíticos, a los bancos y a los empleados de la empresa. Se editó en mayo de 2012 y se encuentra en la administración de la empresa.

Domicilio: Mincovňa Kremnica, empresa estatal
Štefánikovo námestie 25/24
967 01 Kremnica
E-mail: mint@mint.sk
Teléfono: +421 45 67 87 800
Dirección web: www.mint.sk

Editado por: Mincovňa Kremnica, empresa estatal
Photo&design: D2design.sk

Todos los derechos reservados. Copiar, distribuir, traducir y usar el documento para cualquier otro propósito se permite sólo con el acuerdo escrito del editor.

Contact List

The Annual Report of Mincovňa Kremnica, state-run corporation is published annually. It is intended for its founder, business partners, analysts, banks and company staff. It was published in May 2012 and is available from the secretariat of the CEO.

Address: Mincovňa Kremnica, štátny podnik
Štefánikovo námestie 25/24
967 01 Kremnica
E-mail: mint@mint.sk
Phone: +421 45 67 87 800
Web: www.mint.sk

Published by: Mincovňa Kremnica, štátny podnik
Photo&design: D2design.sk

All rights reserved. Copying, distribution, translation and other uses of this document for any purpose whatsoever is permitted only with the written consent of the issuer.



Mincovňa Kremnica



Mincovňa Kremnica